

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES



Mémoire de Master en didactique des langues étrangères

Thème :

*Le rôle de la comptine comme outil pédagogique dans
l'amélioration de l'expression orale (cas des élèves de 5^{ème}
année primaire)*

Présenté par :

- Hadjboussada Abdelhak
- Khiali Khadidja Ikram

Membres du jury :

Président : Dr Kharroubi Siham _ Maitre de conférences A _ Université de Tiaret

Rapporteur : Dr Belghitar Imane _ Maitre de conférences A _ Université de Tiaret

Examineur : Dr Mihoub Kheira _ Maitre-assistant A _ Université de Tiaret

Année universitaire : 2020/2021

Remerciements

Avec les belles expressions de respect, nous adressons nos remerciements et nos reconnaissances les plus sincères à notre directrice de recherche. Mme Belghitar Imane pour son aide, ses conseils, son soutien scientifique, et son temps qu'elle a consacré à l'élaboration de ce modeste travail.

Nous remercions aussi tous nos enseignants qui nous ont accompagnés pendant notre parcours universitaire et qui nous ont guidés tout au long de ces années.

Enfin, nous adressons nos profonds remerciements aux membres de jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail de recherche.

Dédicace

Ce travail est dédié :

A ma famille.

A Mme Belghitar pour ses encouragements et ses conseils judicieux.

A tous les collègues avec lesquels j'ai travaillé pour la richesse des contacts que nous avons eus.

SOMMAIRE

Introduction générale.....	6
----------------------------	---

Partie Théorique

I Chapitre : L'enseignement apprentissage de l'oral.....	11
1 L'enseignement apprentissage de l'oral dans le contexte scolaire algérien	12
2 L'enseignement du FLE au primaire.....	12
3 L'oral dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue française.....	15
4 Définition de l'oral.....	15
5 L'oral à travers les différents courants méthodologiques.....	17
6 Les diverses fonctions de l'oral en classe de FLE.....	19
7 Compréhension et expression orale.....	21
8 Conclusion	23
II Chapitre : La Comptine.....	24
1 Aperçu historique.....	25
2 Définitions : qu'est-ce qu'une comptine.....	25
3 Caractéristiques des comptines.....	26
4 Les types de la comptine.....	27
5 Rôles et intérêts des comptines.....	29
6 Les fonctions de la comptine	31
7 Les phases d'exploitation de la comptine	32
8 Les difficultés rencontrées lors de l'apprentissage d'une comptine	34
9 La place de la comptine dans l'enseignement primaire en Algérie.....	34

Partie Pratique

I Chapitre Méthodologique.....	37
1 Présentation de l'expérimentation	38
2 Le corpus.....	40

3	Le Protocol expérimental.....	40
II	Chapitre : Analyses discussions et interprétations des résultats	53
1	Analyse des données du post-test	55
2	Analyse des résultats du questionnaire destiné aux enseignants	65
1	Étude comparative	73
2	La confrontation avec les travaux antérieurs	75
3	Les difficultés rencontrées lors de la recherche.....	76
4	Perspectives proposé.....	77
	Conclusion générale.....	78
	Bibliographie.....	80
	Annexes	83

INTRODUCTION GENERALE

En Algérie, le français à sa place particulière, cette langue étrangère tire ces origines de la sphère coloniale, elle est reconnue par la société algérienne comme étant première langue enseignée dans les établissements algériens.

De ce fait, l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, à savoir (FLE) représente une grande place dans le programme scolaire du pays dès le jeune âge des apprenants "le primaire " il a pour but d'apprendre et de développer chez les apprenants la capacité à biencommuniquer.

Apprendre une langue est donc acquérir une certaine compétence de communication dans cette langue ce dont l'apprenant à besoin.

Pour que cette langue devienne un moyen de communication, son enseignement doit être efficace. On peut alors se demander quel type d'activités on peut réaliser pour rendre cet apprentissage plus efficace.

Toute activité scolaire est conçue pour rendre les apprenants actifs; il faut donc choisir le processus d'enseignement et les activités nécessaires pour motiver les apprenants et rechercher leurs autonomies d'apprentissage.

Il est évident que l'enseignement primaire est le fondement de tout enseignement futur, dans ce cycle, plusieurs outils peuvent être utilisés pour promouvoir l'apprentissage du FLE, les enseignants doivent organiser des activités ludiques comme "la comptine " qui joue un rôle très important dans l'apprentissage des langues étrangères et plus particulièrement le français.

Nous avons choisi comme thème : Le rôle de la comptine comme outil pédagogique pour l'amélioration de l'expression orale. Et en raison des facteurs précédents et en vue de vérifier la rentabilité de la comptine dans l'enseignement / apprentissage du FLE, plus précisément la compétence de l'expression orale, nous effectuons une recherche centrée sur la problématique suivante : **L'exploitation de la comptine aide-elle à améliorer l'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année AP ?**

Pour mener à bien notre travail de recherche sur terrain, nous essayons de confirmer ou d'infirmer les hypothèses suivantes :

- Le recours à la comptine comme outil pédagogique pourrait développer et améliorer l'expression orale chez les apprenants de 5ème année AP
- La comptine pourrait motiver davantage les apprenants

Ce travail a pour objectif de souligner l'effet que peut avoir la comptine sur l'enseignement du français langue étrangère et les compétences qu'elle fait acquérir en matière d'expression orale.

Ce travail de recherche s'articule autour de deux parties dont la première s'intitule : Partie théorique comporte deux chapitres, le premier ayant comme titre l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE, tandis que le deuxième chapitre est réservé aux éléments théoriques qui concerne la comptine

Ce qui concerne la partie pratique, elle comporte aussi deux chapitres, le premier chapitre nous le consacrons à la description de notre échantillon et on passe au deuxième volet de analyser et interprétations des résultats obtenus de l'expérience.

Notre travail de recherche est clôturé par une conclusion générale dans laquelle nous avons synthétisé les résultats de notre enquête sur l'importance de la comptine en classe de FLE.

PARTIE THEORIQUE

PREMIER CHAPITRE

L'ENSEIGNEMENT

APPRENTISSAGE DE L'oral

Avant d'étudier le sujet de la chanson et son impact sur l'expression orale en classe de FLE, nous allons essayer d'éclaircir théoriquement de concepts clés tirés de notre thème dans ce chapitre, en premier lieu, nous allons aborder la place et les objectifs de l'enseignement/apprentissage de français en Algérie. Ensuite nous étudierons la place que l'oral occupe au cycle primaire. En dernier lieu nous traitons la notion de l'oral d'une manière générale puis l'expression de l'oral en particulier ainsi l'apport des supports et des activités sélectionnés pour le développement des compétences orales.

1 L'enseignement apprentissage de l'oral dans le contexte scolaire algérien

L'Algérie est un pays qui témoigne de l'existence de plusieurs langues ou variétés linguistique locale, mais aussi étrangère, ou chaque langue occupe une place ou un statut spécifique, que ce soit au niveau local d'une région telle que le chaoui, ou bien à l'échelle nationale telle que l'arabe standard, l'arabe dialectal et le Tamazight. Et très particulièrement la langue française. Chacune de ces langues possède ses raisons d'être, ou plus précisément sa propre histoire avec l'Algérie. Après l'indépendance le français est promulgué au rang des langues étrangères et connaît un épanouissement dans la société algérienne et occupe une place importante. En effet cette langue étrangère devient utilisée dans tous les secteurs aussi dans le secteur éducatif une langue enseignée dans tous nos établissements (primaire, moyen, secondaire, et Université).

2 L'enseignement du FLE au primaire

L'école algérienne accorde une grande importance à l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Ces dernières années, une série de réformes a été introduite dans laquelle le français comme discipline scolaire à une place primordiale. Pour deux années successives, la matière a été enseignée dès la 3ème année dans le primaire. Mais selon les auteurs du champ, les apprenants qui avaient la chance de vivre cette expérience a continué à éprouver de difficultés d'apprentissage. Ce phénomène suscite l'intérêt des spécialistes en matière d'éducation pour chercher les sources de ce problème et comment y remédier.

2.1 L'objectif de l'enseignement du FLE au primaire

L'enseignement du français a pour finalité de développer chez l'apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/ parler) et à l'écrit (lire/écrire). Dans le deuxième palier de l'école primaire l'apprenant ayant déjà eu deux ans de scolarité en langue

Arabe, sera initié à l'oral et à l'écrit, dans des situations scolaires adaptées en développement cognitif, selon le ministre de l'éducation nationale la classe constitue le contexte d'immersion privilégié :

- Sur le plan communicatif, l'apprenant va s'inscrire dans des situations de communication où il prendra sa place pour s'exprimer de façon appropriée dans le cadre de l'échange.
- Sur le plan cognitif il est amené à développer des démarches pour construire ses apprentissages par la verbalisation et par l'interaction.
- Sur le plan linguistique; il prendra progressivement conscience du système phonologique, grammatical et lexical de la langue française.
- Les compétences étant évaluatives, chaque palier du cycle primaire concrétisera un stade de leurs développements selon les degrés suivants :

- 3^{ème} A.P : Initiation
- 4^{ème} A.P : Renforcement/ Développement
- 5^{ème} A.P : Consolidation/ Certification

Selon la Loi d'orientation sur l'éducation nationale,(n°08-04 du 23 janvier 2008) définit dans les termes suivants les finalités de l'éducation :

« L'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien, capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle »(chapitre 1, art.2 P 1).

A ce titre, l'école, qui *« assure les fonctions d'instruction, de socialisation et de qualification »* Doit notamment *« permettre la maîtrise d'au moins deux langues étrangères en tant qu'ouverture sur le monde et moyen d'accès à la documentation et aux échanges avec les cultures et les civilisations étrangères »* (chapitre 2, Art 4 p 1).

L'énoncé des finalités de l'enseignement des langues étrangères permet, en matière de politique éducative, de définir les objectifs généraux de cet enseignement en ces termes : « le français est enseigné en tant qu'outil de communication et d'accès direct à la pensée universelle, en suscitant les interactions fécondes avec les langues et cultures nationales », (cf. Référentiel Général de programme p. 1)

Au même titre que les autres disciplines, l'enseignement du français prend en charge les valeurs identitaires, les valeurs intellectuelles, les valeurs esthétiques en relation avec les thématiques nationales et universelles.

2.1.1 Profil d'entrée et de sortie

Selon le programme de 5AP, Le niveau de compétence atteint par l'apprenant à l'issue de la 4^{ème} A.P. constitue le profil d'entrée en 5^{ème} A.P.

2.1.2 A. profil d'entrée

a- A L'oral :

L'élève est capable d'adopter une attitude d'écoute sélective pour:

- Identifier dans un texte entendu les paramètres d'une situation de communication donnée (qui? quoi? quand ? où ? pourquoi ?)
- Relever l'essentiel d'un message (information précise)
- Identifier des supports sonores (comptines, historiette, conte, questionnaire) en s'appuyant sur les éléments prosodiques (pause, rythme, début, accent, groupes de souffle) et sur les contenus.
- Dire un énoncé de façon intelligible (prononciation et articulation), produire des énoncés pour interroger, répondre, demander de faire, donner une consigne.
- Rédiger dans un échange par un comportement approprié verbal/ou non verbal.
- Rapporter des propos entendus dans une situation de communication donnée.
- Raconter un fait, un évènement le concernant ou concernant autrui.

b- A L'écrit

L'apprenant sait :

- Lire des textes différents (B.D, récit, comptine) de manière expressive.
- Maîtriser la correspondance graphie/ phonie régulière.
- Produire de courtes phrases en utilisant la ponctuation appropriée.
- Exploiter le para texte (éléments qui entourent le texte : titre, nom de l'auteur) et l'image du texte ; sous-titre, paragraphes.

2.1.3 B. Profil de sortie

Pour atteindre l'objectif terminal de l'intégration, le programme de 5^{ème} A.P. a pour objectif :

a- A L'oral

L'apprenant doit être capable de:

- Adapter des stratégies adéquates de locuteur.
- Réagir à sollicitation verbales par énoncé intelligible.
- S'exprimer de manière compréhensible dans des séquences conversationnelles.
- Rédiger à partir support écrit ou sonore.

b- A L'écrit

L'apprenant doit être capable:

- D'exploiter des indices pour formuler des hypothèses de lecture.
- Lire pour chercher des informations.
- Produire un avis personnel sur un texte lu ou entendu.
- Produire de manière individuelle sur un thème donné, à partir d'une consigne.

3 L'oral dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue française

Un aperçu sur l'oral

Dans la communication, l'oral à toujours précédé l'écrit. L'enfant parle dans sa langue maternelle bien avant de savoir tracer les premières lettres, sans oublier que l'oral est un moyen de communication et le support de tous les échanges qui se déroulent dans la société bien que dans la classe.

4 Définition de l'oral

4.1 La définition dictionnaire de l'oral

L'oral dans plusieurs dictionnaires est défini comme un terme qui se réfère à tout ce qui est produit par la parole, c'est la forme oralisée tout ce qui est écrit : « la langue orale est

Synonyme de la langue parlée ; elle désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix » (Dubois et al, 2002, p. 336)

En didactique des langues, l'oral représente le : « domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduits à partir de textes sonores si possible authentiques » (Robert J-P, p121).

Il désigne aussi à tout ce qu'est adressé par la voix et transmis par l'appareil phonatoire, exprimé par la bouche en opposition à l'écrit : « qui concerne la bouche, de vive voix, (par opposition à écrit) » (Larousse, 2008, p. 294).

D'un point de vue étymologique, « oral » vient du latin « os », « oris » qui signifie « la bouche ». J-P. Robert (2002), dans son Dictionnaire pratique de didactique du FLE, définit l'oral ainsi :

Du latin os, oris (bouche), le terme d'oral désigne ce qui est exprimé de vive voix, ce qui est transmis par la voix (par opposition à l'écrit). [...] En didactique des langues, l'oral désigne le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de productions conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques (p. 76-78).

4.2 La définition didactique de l'oral

D'un point de vue didactique tout d'abord, il est important de préciser que l'oral concernant la production ce qui est dit que la compréhension ce qui est entendu. Selon Jean Pierre Robert (2002), l'oral est un ensemble d'activités qui comporte deux volets, à la fois signifie une pratique de l'écoute et comme une production de la parole.

Lizanne Lafontaine dans son article a place de la didactique de l'oral en place initiale des enseignants de français langue d'enseignement au secondaire (2002):

La didactique de l'oral est d'abord et avant tout ouverte à tous les registres de langue, registres qui sont travaillés dans la classe de français langue d'enseignement à travers les activités d'oral pratiquées par les enseignants. La didactique de l'oral est différente de la didactique de l'écrit, de la grammaire ou de la lecture, car elle s'intéresse à la fois au langage spontané de l'élève et au langage soutenu de celui-ci. Il s'ensuit que l'enseignement de l'oral n'a de sens et d'efficacité que s'il est naturellement incorporé dans le milieu de vie et de communication qu'est la classe,

s'il est centré sur l'élève et lui offre les connaissances et compétences nécessaires à la compréhension et à l'application d'un oral organisé.

5 L'oral à travers les différents courants méthodologiques

5.1 La méthodologie directe

Cette méthode donne à l'oral une place première. La méthode directe est celle qui enseigne les langues sans recours à la langue maternelle, elle refusait la traduction en basant sur une prononciation efficace et en utilisant naturellement le principe d'acquisition d'une langue : « l'accent est mis sur l'acquisition de l'oral et l'étude de la prononciation qui repose sur une démarche analytique » (Cuq J.-p & Gruca I, 2003, p. 235).

On assiste dans la méthode directe pour la première fois à l'utilisation des images. L'enseignant explique le vocabulaire à l'aide d'objets tels l'illustration et des gestes pour mener l'apprenant à penser en langue étrangère. Cette méthode vise la pratique, c'est une méthode interrogative (question/réponse), imitative (l'apprenant imite son enseignant) et répétitive (répétition comme un moyen d'apprentissage). Elle se base sur l'utilisation de plusieurs méthodes : méthode directe, active et orale. Donc, La priorité est accordée à l'orale et à la prononciation, l'écrit occupe une place secondaire.

L'oral dans la méthodologie audio-orale

La méthodologie audio-orale (MAO) est née avec l'entrée des États-Unis en guerre, au cours de la deuxième guerre mondiale, qui a créé le besoin de former rapidement des militaires Aux langues vivantes étrangères.

Le but de la MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère, la raison pour laquelle on visait les quatre habiletés afin de communiquer dans la vie de tous les jours. Les leçons de la méthodologie audio-orale sont centrées sur des dialogues de la langue étrangère. Cependant au niveau des pratiques pédagogiques, on continuait à accorder la priorité à l'oral, on concevait la langue comme un ensemble d'habitudes, d'automatismes linguistiques qui font que des formes linguistiques appropriées sont utilisées de façon spontanée :

Comme l'indique son appellation, cette méthodologie donne la priorité à la langue orale et la prononciation devient un objectif majeur : nombreux sont les exercices de répétition et de discrimination auditive et la prononciation bénéficie des atouts des enregistrements de différentes voix de natifs (Cuq J.p & Gruca I, 2003, p. 237).

On considérait que chaque langue a son propre système phonologique, morphologique et

Syntaxique, et du fait la conception universaliste était écartée. On ne considérait pas le niveau sémantique ; la signification n'occupait pas une place prioritaire en langue étrangère. C'est pourquoi le vocabulaire était relégué au second plan par rapport aux structures syntaxiques.

5.2 L'oral dans les méthodologies audio-visuelles

Selon C. Puren, la MAV française est une méthode originale, parce qu'elle constitue une synthèse inédite entre l'héritage direct, la méthodologie induite par les moyens audiovisuels et une psychologie de l'apprentissage spécifique, le structuro globalisme.

Cette méthodologie vise à enseigner la parole en situation, les leçons se déroulent conjointement de l'image comme deux supports pour apprendre une langue étrangère :

Beaucoup d'outils où interviennent des auxiliaires visuels tels que le schéma, carte, tableau, vignette... pourraient être répertoriés, depuis longtemps. On qualifiera de méthode audiovisuelle celle qui, ne s'en tenant pas seulement à associer l'image et le son à des fins didactiques, les unit étroitement, de sorte que c'est autour de cette association que se construisent les activités (Martinez, 2011, p. 62).

5.3 L'oral dans la méthode structuro-globale audiovisuelle

Appelée structure globale parce que la langue doit être prise d'une manière globale. Elle s'intéresse à la fois au sens et à la forme, elle montre que la structure s'exerce des moyens verbaux et par d'autres non verbaux tels que : les gestes, les mimiques, l'intonation, le rythme, le contexte social et psychologique qui interviennent dans la communication orale. Ainsi la structure est liée forcément à une situation de communication, chaque leçon consiste en un dialogue qui véhicule la langue de tous les jours ; c'est-à-dire, en situation de communication.

L'accent est mis surtout sur la reproduction orale à partir d'un modèle donné à travers l'imitation, la répétition et la reproduction des énoncés oraux. Elle donne l'importance à l'acquisition progressive et rationnelle de la langue du simple vers le complexe commençant par :

1. La phase de présentation du dialogue enregistré accompagné d'un support audio-visuel fixe pour vérifier la compréhension globale de la situation.
2. La phase d'explication
3. La phase de répétition qui vise la correction phonétique et le conditionnement et la mémorisation des structures et des énoncés du dialogue et les employés sous forme des

Exercices.

4. La phase d'exploitation et de transposition, c'est la réutilisation le vocabulaire, les structures grammaticales acquis dans des situations de même type (jeu de rôle, activités de dramatisation).

5.4 L'oral dans l'approche communicative

Cette approche est centrée sur l'aspect social de langue pour amener l'apprenant à s'exprimer, agir en prenant en compte authenticité, interaction, le contexte et centration sur l'apprenant.

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audio-orale et la méthodologie audiovisuelle. Il n'y a pas de rupture dans les objectifs entre les méthodes structurales et la méthode fonctionnelle comme cela avait été le cas entre les méthodologies directe et traditionnelle. La différence se situe au niveau de la compétence. Pour les structuralistes l'important est la compétence linguistique tandis que pour les fonctionnalistes privilégient la compétence de communication, c'est-à-dire l'emploi de la langue comme ils indiquent Cup j-p et Gruca I (2013) : « L'approche communicative a pour objectif essentiel d'apprendre à communiquer en langue étrangère. Bien qu'elle recouvre des pratiques quelque fois différentes ou diversifiées à l'extrême comme le suggère, du reste ».

5.5 L'oral et approche par compétence

Dans les années 2002 l'enseignement/apprentissage de la langue s'est penché vers une nouvelle méthodologie appelée « approche par les compétences ». Cette approche a pour objectif la construction des compétences. D'après J-P, Cuq le terme compétence : « Recouvre trois formes de capacité cognitive et comportementale : compétence linguistique, communicative et socioculturelle» (2003, P. 48)

6 Les diverses fonctions de l'oral en classe de FLE

6.1 L'oral est un moyen d'expression et de compréhension

L'oral permet à l'apprenant de s'exprimer ses sentiments, ses idées, ses pensées, de répondre/poser des questions, argumenter son point de vue et surtout d'écouter « L'oral permet aux élèves d'être actifs dans les échanges verbaux, de s'exprimer, d'écouter en cherchant à comprendre les apports des pairs les messages ou les textes entendus, de réagir en formulant un point de vue » (programmes Cycle 2, 2018). L'apprenant développe ses compétences dans un

Usage du langage, il améliore sa capacité d'écoute, il comprend les sens d'un message et particulièrement il apprend à parler.

6.2 L'oral comme moyen d'enseignement

Claudine Garcia et Isabelle Delcambe dans leur ouvrage (enseigner l'oral 2001) montrent que le rôle de l'enseignement sert à transmettre les savoirs. Il doit gérer les échanges verbaux, il oriente et il organise la conduite en classe ; autrement dit, il crée des situations de travail qui permettraient d'adaptation et d'appropriation des connaissances chez les apprenants : « L'enseignant alors a un rôle général de piloter de la séance considérée. Ainsi le rôle de prendre à sa charge la production du discours est dévolu à l'école qui doit tenir compte des interventions des autres pour y parvenir » (Delcambe & Garcia, 2001, p. 141).

6.3 L'oral comme objet d'enseignement

L'oral ici est un objet d'enseignement qui aide l'apprenant de développer des compétences linguistiques et communicatives, c'est une sorte de préparation de situations en classe. Cette fonction sert aux apprenants de construire les éléments permettant de produire un oral compréhensible plus adapté. Il s'agit alors de faire, de rendre objectif ce qui est enjeu lors de verbalisation portant à la fois sur l'objectif du discours et sur le travail langagier :

L'oral s'enseigne réellement. Il faut le considérer comme un objet d'enseignement. L'enseignant doit être en mesure de fixer des objectifs d'apprentissage à atteindre et des compétences à faire développer aux élèves puisqu'il s'agit de travailler l'oral pour l'oral. C'est le mettre en pratique, réfléchir au (comment faire) » (Dumais, 2010)

6.4 L'oral comme moyen d'apprentissage

L'apprenant à travers les activités orales telles la lecture à haute voix, les dialogues, le moment d'exposé et de récitation entre en action. Il pratique le langage oral et il prend par la verbalisation et surtout par l'interaction. Selon Élisabeth Bautier professeure de l'université de Paris, les exercices de l'oral sont les indices pour repérer ce que font les élèves en classe : « *Il faut construire les ressources dans, pour et avec l'oral qui permettraient les élèves de verbaliser les savoirs. C'est pour cette raison, il ne faut pas confondre entre exercices et le travail cognitif avec langage* » (Bautier, 2016)

6.5 L'oral objet d'apprentissage

L'oral est un ensemble de situations dont l'objectif est l'apprentissage d'une technique dans les moments spécifiques durant lesquels il y' aura tout un travail sur une compétence particulière (compétence communicationnelle, compétence interactionnelle..etc.)L'apprenant doit acquérir des aspects techniques et linguistiques de la langue pour mieux la maîtriser dans des contextes différents car l'oral englobe plusieurs éléments tels : l'intonation, la gestuelle, l'argumentation et manipuler les genres de discours. Donc, l'oral en classe de fle a multiple fonction. Est moyen d'enseignement /apprentissage quand il s'agit d'une pratique du langage, un oral pour enseigner/pour apprendre. Un objet d'enseignement /apprentissage lorsqu'il devient un oral à enseigner/ apprendre.

7 Compréhension et expression orale

En didactique de FLE, l'oral annexe deux composantes : la compréhension et l'expression orale apprenant doit monter et avoir une capacité de comprendre les documents sonores et de traiter les informations.

Le développement des compétences de compréhension et d'expression orales doit être abordé en même temps, à ce propos Cuq -J-P et I.Gruca affirment que la production et l'expression orale sont deux compétences indissociables : « *L'expression est différenciée de la compréhension, mais les deux compétences sont en étroite corrélation et les dissocier est bien artificiel [...] mieux lire, c'est mieux écrire et mieux entendre et écouter, c'est mieux parler* »(Cuq & Isabelle,p 2002).

7.1 Définition de l'expression orale

Selon les indications du CECR, l'expression orale, ou la production orale, est une relation émetteur-destinataire accompagnée d'une production orale dans un contexte donné de communication. Nous allons présenter, en grandes lignes, l'expression orale avec ses traits et ses formes caractéristiques, en insistant sur ses pratiques à l'aide de la simulation, des jeux de rôles, du débat et de l'exposé et sur les compétences que l'apprenant est censé acquérir.(2009, P .109)

7.1.1 L'expression orale et ses caractéristiques

Toute expression orale commence par des idées sous forme d'informations, d'opinions diverses ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge de l'apprenant, son rôle et son statut social. Elle doit avoir une structure qui s'enchaîne de manière logique avec des exemples

Concrets et des conclusions pertinentes et claires. Le message oral, qui est immédiat, produit des effets sur son auditeur, agit de son droit de reprendre les idées ; tout est accompagné de la gestuelle, du regard, de la mimique, de la voix du locuteur (Baril 2002 : 339). L'expression orale peut donc englober le non-verbal (sous forme de gestes, de signes, de sourires, d'expressions gestuelles diverses adaptées à la situation de communication), la voix (volume, articulation des sons, débit de la voix ou de l'intonation pour que la communication soit faite de manière expressive), les pauses, les silences, les regards (pour vérifier le niveau de la compréhension du message verbal) de l'apprenant et de son enseignant.

7.1.2 Objectifs de l'expression orale

L'expression orale est l'une des compétences qui doit être développée d'une manière progressive chez les apprenants des langues étrangères, elle consiste à les aider à s'exprimer dans des situations diverses de communication cela : « *En faisant communiquer les apprenants de la manière la plus naturelle et la plus authentique* » (J-P Cuq & I Gruca, 2007, p.183). Cette composante vise plusieurs objectifs, élaborés selon les besoins des apprenants.

De même l'expression orale incite les apprenants à approprier les différents moyens de production orale (le son, le rythme et l'intonation). Aussi, le but de l'enseignant est de leur permettre de savoir manier la langue en respectant les règles de la construction d'une situation de communication, afin qu'elle soit comprise par les auditeurs. Les apprenants doivent être capables de comprendre un message, de donner leurs avis (argumenter, expliquer, etc.). Elle vise aussi à développer la créativité des apprenants, les aider à dépasser la timidité, en favorisant les échanges basés sur l'authenticité. Dans l'ensemble, l'objectif fondamental de la production orale est de former de futurs citoyens capables de s'exprimer dans des situations concrètes de la vie quotidienne et notamment, entretenir une discussion avec un étranger.

7.2 La production orale

Le dictionnaire pratique de didactique (2008) a défini la production orale comme : « une opération qui relève de la performance de l'énonciation et illustre sa compétence langagière, concept qui inclut compétence linguistique et compétence communicative » (Robert, 2008, p. 170).

La production orale est l'une des quatre compétences linguistiques, c'est une compétence productive, active et une aptitude à parler qui mérite une attention particulière dans l'apprentissage.

7.2.1 Les étapes de la production orale

Expression spontanée

Une mise en situation qui peut correspondre à une prise de parole libre de la part de l'apprenant. Les apprenants sont invités à réagir librement et décrire oralement ce qu'ils écoutent ou ce qu'ils voient (audiovisuel, image).

Expression dirigée

C'est faire parler les apprenants à l'aide de canevas sur un thème présenté sonore ou iconique, en posant des questions précises (fermées ou ouvertes) avec des objectifs bien déterminés.

Dans cette étape les apprenants doivent mobiliser des compétences langagières qui seront travaillées au cours de la séquence en proposant des activités qui visent à enrichir leur vocabulaire et surtout pour construire des structures syntaxiques nécessaires.

Synthèse et élargissement

L'interaction entre les apprenants, c'est l'étape où on suscite un débat entre les apprenants sur un thème en choisissant une situation problème qui provoque l'interaction en classe.

Évaluation

C'est l'étape finale qui résume l'oral, il s'agit d'évaluer les apprenants à travers des activités pour tester, détecter leur acquis. Cette évaluation vise ne quelque sorte l'intégration partielle des notions déjà abordées lors des séances.

8 Conclusion

L'expression orale est la capacité d'une personne à exprimer ses désirs, ses pensées et ses idées de manière significative en utilisant des structures syntaxiques, sémantiques, pragmatiques et phonologiques du langage. Le langage oral est important parce qu'il constitue la base du développement de l'alphabetisation, elle est essentielle à la réussite scolaire dans tous les domaines.

DEUXIEME CHAPITRE

LA COMPTINE

1 Aperçu historique

Les comptines semblent exister depuis toujours. En effet, dans les temps anciens, des traces de mini-jeux et d'énigmes ont été retrouvées. Au 18^{ème} siècle, de grands auteurs n'hésitaient pas à faire revivre la poésie qui à été largement abandonné par la littérature française, entre le 17^{ème} et le 18^{ème} siècle. En 1922, le mot comptine se manifeste pour la première fois en France dans les dictionnaires ou elle à été définie comme formule récitée. Dérivée du verbe compté entre 1931 et 1932, le manuel général de l'instruction public invite tous les enseignants à recueillir les comptines et les chansons gardées en mémoire par les enfants, parents et grands-parents. Depuis lors, en raison du grand nombre, le répertoire n'a cessé de croître. Ecrivains, poètes et créateurs qui veulent apporter à ce genre leurs contributions d'adultes.

2 Définitions : qu'est-ce qu'une comptine

La comptine est une formulette, poétique et ludique, souvent accompagné d'une mélodie pour amuser et éduquer les petits enfants. Dans cette optique, nous trouvons plusieurs définitions.

Selon le chercheur et psychopédagogue **Anne Bustarret** donne la définition suivante :

« *C'est une formule rythmée, dite ou chantée qui sert traditionnellement à compter des joueurs lorsqu'on doit en retenir ou en éliminer un pour la partie qui se prépare.* » (1982, P.123).

C'est un petit poème oral, traditionnel, une formulette qui sert à compter pour savoir qui «colle», une courte histoire gaie, une formulette magique, un jeu sur les sonorités, sur les mots. Ni poésie, ni chanson, elle est rythmée et plus ou moins rimée.

D'après J-M Gautier, « *les comptines devenant, avec l'évolution un centre d'intérêt pédagogique croissant* » (2008, p. 414). Selon lui, les comptines prennent de l'évolution quant à leurs utilisations dans un but purement spécifique, ayant relation à l'apprentissage pédagogique des langues. Les enfants jouent simultanément tantôt avec les mots tantôt avec les nombre ce qui leur permet de s'habituer à l'utilisation d'un vocabulaire authentiquement à les orienter vers une meilleure qualité d'entretien linguistique et intellectuel.

(Tounsi. M, Bezaoucha. A & Guesmi. S, 2006, p.42) déclarent qu' : «*Aujourd'hui, on en fait un usage pédagogique et c'est surtout avec les mots des comptines que l'on joue. En effet, ces petits poèmes très rythmés sont des supports très intéressants pour de nombreuses activités à l'oral.* »

La comptine est considérée comme une chanson pour enfant, facile afin de mémoriser les mots. Elle est utilisée comme un moyen qui facilite le compte de syllabes. Ainsi le grand dictionnaire «Larousse » donne la définition de la comptine comme suit : « *une chanson enfantine, récitée pour déterminer par le compte de syllabes celui à qui un rôle social sera dévolu dans un jeu*» (200, p.26)

Les comptines sont devenues indispensables au cycle primaire, elles sont utilisées sous diverses formes et transmises de générations en génération oralement, elles servent donc à rythmer les jeux des enfants «cache-cache, la marelle...».De nos jours, enseigner en utilisant les comptines privilégie une approche ludique qui travaille implicitement l'apprentissage de la structuration d'une langue et la réflexion sur cette dernière.

3 Caractéristiques des comptines

La comptine est une formule simple, caractérisée par la structure rythmique, généralement soutenue par une mélodie très simple ; alternant entre des sons courts, des séquences souvent narratives et accompagnées les unes des autres de mouvements, de jeu de dance, jeu de main, jeu de doigt...

La comptine inclut aussi :

3.1 Des rimes, des assonances et des phonèmes répétés

Les comptines sont uniques en ce qu'elles ont une petite structure qui répète des éléments sonores qui contribuent grandement à sa mémorisation :

A la salade.

Je suis malade

Au pissenlit.

Je suis guérie.

3.2 Des onomatopées

L'onomatopée est une catégorie d'interjections émises pour simuler un bruit particulier associé à un être, un animal ou un objet par l'imitation des sons.

Pif – paf ma pitafe

Pif pouf ma pantoufle

3.3 Des anthropomorphismes

L'anthropomorphisme consiste à attribuer à un animal ou à un objet des réactions et sentiments humains.

Pomme pomme, t'es-tu fait mal ?

J'ai le menton en marmelade

Le nez fendu et l'œil poché.

3.4 Des créations ou associations de mots :

Les comptines ont tendance à associer et à créer des mots. Ceux-ci sont généralement inappréhendables, insensés et illogiques :

Pic et Pic et

colegram où la pluie mouille carabouille

3.5 Des drôleries et cocasseries:

Les comptines associent des sons étranges et souvent drôles, ces caractéristiques font un énorme plaisir aux petits enfants :

Roudoudou n'a pas de femmes/ Il en fait une avec sa canne/

4 Les types de la comptine

La comptine semble fournir aux enseignants un outil pour s'adapter à l'apprentissage en raison de la riche diversité des rimes. Chaque comptine est caractérisée par ses avantages en rythme, des rimes et d'un aspect numérique, mais il existe ainsi de nombreux types de comptines parmi lesquelles:

4.1 Comptines numérique

La comptine numérique est un procédé oral qui permet à l'apprenant de mémoriser et de dire la suite numérique dans un ordre donné après avoir été confronté à des activités corporelles, musicales, ludiques...

Chaussettes

chaud un,

chaud deux,

chaud trois,

chaud quatre,

chaud cinq,

chaud six,

Chaussettes !

4.2 Comptines thématiques

Ces comptines enrichissent le stock lexical et le vocabulaire de l'apprenant par le biais du rythme.

A la barbe de l'hiver

Tombe la neige en flocons

A la barbe de l'hiver

Des milliers de papillons

4.3 Comptines spatio-temporelles

Ces comptines ont pour objet de faire connaître aux apprenants des concepts fondamentaux d'espace et de temps.

La souris du lundi a mis un chapeau gris

La souris du mardi a croqué deux radis

La souris du mercredi a dansé toute la nuit

La souris du jeudi a lavé son tapis

4.4 Comptines phoniques

Ces comptines permettent l'amélioration de la prononciation, l'écoute et l'articulation; grâce à la diversité des rimes et des allitérations.

Tic, tac, toc

Tic, tac, toc

On dirait qu'un très vieux coq

Se cache dans le balancier

Tic, tac, toc

Crac et croque du manioc

4.5/ comptines narratives :

Ces comptines se caractérisent par l'aspect narratif, elles racontent ou chantent des histoires rythmées.

Il était un petit navire

Qui n'avait ja ja

Jamais navigué

5 Rôles et intérêts des comptines

L'école a pour objectif de scolariser, socialiser et faire apprendre, afin d'améliorer et de développer les différentes compétences chez l'apprenant pour lui permettre de communiquer avec son entourage, Il semble que la comptine soit un outil considérable de contribution à l'atteinte de ces objectifs, elle permet d'améliorer considérablement l'apprentissage du langage, de la lecture et de l'orthographe, en plus de l'apprentissage, elle procure à l'apprenant un moment de joie, plaisir et de détente.

5.1 Rôle affectif et sécurisant

La comptine se montre très sécurisante. En effet, le rythme de la chanson permet à la fois de bercer, d'amuser, de calmer et de rassurer les apprenants. La comptine contribue également à gagner la confiance des apprenants. Les facteurs de blocages sont ainsi éliminés et les apprenants n'hésiteront pas à exprimer leurs émotions et leurs sentiments.

5.2 Rôle socialisant

Le choix de la comptine comme base d'enseignement dans les petites classes réside également dans son rôle social. La pratique d'une activité commune favorise l'insertion de chaque élève dans le groupe. Ils prennent donc petit à petit conscience de leur place dans leur famille, à l'école et au sein de la société. La notion de vie commune s'acquiert sans trop de difficulté et les enfants commencent leur apprentissage des règles sociales. L'utilisation de la comptine donne naissance à une sorte de complicité entre l'enfant et l'adulte. Cette activité incite une interaction grâce aux gestes accompagnant les chansons. A travers ce procédé, les enseignants ou les parents peuvent effectuer un échange de connaissance avec apprenants. Plus facile à comprendre, les gestes se montrent plus ludiques et accélèrent l'acquisition.

5.3 Rôle motivant

Outre la sécurisation et la socialisation; la comptine peut aussi jouer un rôle motivant. C'est une activité motivante, elle donne à l'apprenant l'envie d'apprendre et à développer leur curiosité et leur désir. En effet, elle est un moyen de valorisation pour beaucoup d'élèves car ils se sentent plus à l'aise, sereine et motivé par cette soif de découverte. La comptine développera également sa confiance et lui accorde plus d'opportunité dans son propre apprentissage.

5.4 Rôle ludique

Il est incontestable que la comptine est utilisée dans les jeux et qu'elle est considérée comme le divertissement préféré des enfants. Les activités ludiques sont idéales dans les pratiques de classe : « La part ludique peut intervenir dans toute résolution de problème » (Cuq et Gruca, 2005 :456). En plus du plaisir qu'elle véhicule dans les apprentissages, celle-ci a une place importante dans l'enseignement des langues dans la mesure où elle permet « d'instaurer une progression (lettre, phonème, mot, phrases, paragraphes, textes) [et qu'elle permet] d'aborder différents domaines (grammaires, lexique...)

6 Les fonctions de la comptine

6.1 Pour les enfants

Ludiques, les enfants les disent pour le plaisir, plaisir de jouer avec les mots.

Fonctionnelles (désigner celui qui sera). Pour

jouer : jeux de balles, de cordes, de mains.

6.2 Pour l'adulte

Utilitaires (pour s'endormir, pour apprendre les jours de la semaine, pour apprendre à compter, pour apprendre à parler).

Ludiques (jouer avec les mains « ainsi font » ; pour jouer à la balle « à la balotte » ; pour jouer avec les mots « pomme de reinette »).

6.3 Pour le pédagogue

- Entraînement de la mémoire.
- Entraînement de l'imagination, la créativité.
- Entraînement de la voix parlée et chantée : intonation, intensité, articulation, hauteur, tempo, rythme.
- Entraînement de la voix chantée : intonation, intensité, hauteur, durée.
- Le rythme, la pulsation, le tempo...
- Mathématiques : comptine numérique, ordre, distribution, dénombrement.
- Chronologie.
- Expression gestuelle et corporelle : dissociation ou coordination mains, doigts, jeux dansés, rondes.

6.4 Dans le domaine de la langue

- Transmission d'un patrimoine culturel.
- Première éducation esthétique : émotion sentiments, créativité, première approche de la poésie.

- Ecoute, attention auditive.
- Première conscience phonologique, joué avec les sons, les syllabes, orales, prononciation, articulation des sons.
- Apports lexicaux.
- Apports syntaxiques.
- Situations de communication.

7 Les phases d'exploitation de la comptine

Pour être efficace et contribuer à un rôle pédagogique en particulier langagier, la situation dans laquelle la comptine va trouver sa place doit être une vraie situation langagière, c'est à dire une situation de communication, d'échange, de diversité où l'enfant va pouvoir expérimenter ses capacités langagières en leur trouvant sens et contenu.

7.1 Choix du support

La sélection faite par l'enseignant est importante, il choisit en fonction de l'âge des enfants mais aussi de leurs goûts. En tenant compte du vocabulaire, de la syntaxe, du sens et de l'humour. Les comptines doivent avoir du sens pour l'enfant, elles racontent des histoires simples, faciles à comprendre qui plaisent aux enfants, proches de la réalité ou de leur imaginaire.

7.2 Choix du lieu

Des enfants tous assis serrés sur un banc, ce n'est sûrement pas la meilleure disposition. La salle de jeux peut se prêter à cette activité, mais ce peut être un tapis douillet ou des coussins pour un moment agréable de complicité.

7.3 Choix du moment

- Lors d'un moment de regroupement le maître dit ou chante le texte, permettant ensuite un échange et un dialogue sur la comptine pour clarifier le texte mais aussi pour s'émerveiller.
- En ateliers pour permettre aux petits parleurs de s'exprimer et pourquoi ne pas leur proposer de représenter l'histoire en peinture ou en dessin pour créer ou inventer.

- Lors de l'accueil du matin, du retour de la récréation, dans l'attente de la sortie, dire collectivement un florilège de comptines connues.
- Lors de moments spécifiques en grand groupe. En s'exprimant devant la classe, l'apprenant s'exerce à une plus grande maîtrise de la diction et de l'intonation. Il acquiert une plus grande aisance à prendre la parole devant les autres.

7.4 Choix d'un support visuel

Il faut prévoir pour fixer l'attention et favoriser la mémorisation : des images, des marionnettes, des affiches...

7.5 La durée

Il faut repérer la durée optimale au-delà de laquelle l'attention des élèves devient fluctuante et relancer cette attention.

7.6 Conduite de la séance

- Phase de découverte et d'écoute :

(S'exprimer à partir d'une première écoute) L'enseignant donne à entendre dans des conditions optimales d'attention une récitation vivante du texte. Puis il recueille les premières réactions des élèves : « Qu'avez-vous entendu ? ». Le plaisir ou plus généralement l'émotion ressentis à l'écoute sont de précieux indicateurs qui donnent envie de répéter en imitant l'adulte. Des mots retenus par les élèves peuvent surgir ou encore des sons dominants.

- Phase de répétition :

(Prendre du plaisir à répéter le texte pour le mémoriser.) L'enseignant propose aux élèves de répéter après lui le texte découpé en courts segments. Un va et vient s'instaure ainsi entre l'adulte et le groupe classe. La prononciation, l'articulation, le débit, les intonations, le rythme sont autant d'éléments à affiner dans cette phase de travail qui ne dépassera pas les capacités d'attention des jeunes élèves

- Phase d'autonomisation du groupe:

(Réciter la comptine par cœur sans l'aide ou le soutien de l'adulte) : L'enseignant varie les modalités de restitution pour éviter lassitude ou ennui en permettant aux élèves de prendre

Conscience de leur capacité à retenir un texte par cœur en alternant récitations individuelles et collectives, en prenant appui sur la spécificité de chaque comptine (par exemple en faisant jouer les personnages). Ou en proposant de réaliser un enregistrement. De cette manière, il appréciera avec plus de précision la qualité de restitution ou les difficultés des élèves.

- Phase de création:

(S'approprier une caractéristique propre à la comptine) : L'enseignant rappelle et matérialise les repères suffisants pour que les enfants s'en inspirent et amorcent leurs propositions.

8 Les difficultés rencontrées lors de l'apprentissage d'une comptine

Celles -ci peuvent avoir trait à différents domaines : il peut s'agir de difficultés liées à la prononciation, au sens, à la mémorisation, etc. De même, les difficultés rencontrées par les apprenants lors de l'apprentissage d'une comptine peuvent provenir du choix de la comptine, de la préparation de celle-ci, des notions pré requises nécessaires, etc. Tous ces éléments doivent donc être pris en compte pour aider les enfants à apprendre. L'enseignant pourra avoir recours à des dessins afin de reformuler la comptine et d'aider l'apprenant à s'en faire une meilleure représentation, la gestuelle aussi a sa place particulière, parler et agir se font simultanément pour transmettre un message, c'est un plaisir partagé entre celui qui parle et celui qu'écoute, on associe un apprentissage de la gestuelle qui explique la comptine et la rend amusante.

9 La place de la comptine dans l'enseignement primaire en Algérie

L'école algérienne donne une excellente propriété à l'enseignement apprentissage du FLE. Les dernières années, une série de nouvelles variations est introduite dans laquelle le français comme discipline scolaire a eu une place capitale.

Dans le cadre de ces nouvelles modifications de l'enseignement scolaire du français en Algérie ; la comptine occupe une place très importante particulièrement pour les premières années d'apprentissage. Ce que convoquent les documents pédagogiques pour les enseignants:

« Aujourd'hui, on en fait un usage pédagogique et c'est surtout avec les mots des comptines que l'on joue. En effet, ces petits poèmes très rythmés, sont des supports très intéressants

Pour de nombreuses activités à l'oral. »

Les comptines sont très présentées dans les manuels scolaires du français au cycle primaire en particulier dans le manuel des cinquièmes années primaires, elles représentent des supports didactiques intéressants.

PARTIE PRATIQUE

PREMIER CHAPITRE

METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

La compétence de l'expression orale est transversale, sa maîtrise est une nécessité pour l'apprentissage des autres matières. Par conséquent, son développement doit s'étaler tout au long de la formation en langue étrangère. Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), de sa part, met l'accent sur cette compétence primordiale à la communication. Il oriente les enseignants vers la diversification d'exercices et d'activités ciblant une facilité d'acquisition de l'expression orale pour répondre à toute situation problèmes dans diverses situations de communication.

Dans notre cas nous avons opté en premier temps, pour des exercices de la comptine auprès des élèves de 5ème année primaire.

Dans un second temps, on va mener une enquête auprès d'un échantillon d'enseignants de langue française cycle primaire par le biais d'un questionnaire portant sur la conception que font ses enseignants sur la pratique de l'oral en classe.

Le questionnaire contient une série de 8 questions que nous avons regroupées en deux rubriques de questions. La première concerne des représentations selon différents points de vue de chaque enseignant. La seconde, sur l'impact de la comptine utilisée en classe de l'amélioration de l'oral chez les apprenants de 5ème année primaire.

Dans cette partie, nous allons analyser les résultats obtenus lors de cette enquête que nous avons faite sur le terrain. Dans un premier temps, nous commençons par le traitement de chacun des deux corpus à part (analyse et commentaire); puis nous entamons une étude comparative à partir des différents résultats obtenus. La conclusion de cette partie fait l'objet d'une synthèse générale.

1 Présentation de l'expérimentation

1.1 La démarche méthodologique

Afin de mener à bien notre étude nous avons opté pour une démarche expérimentale. Pour réaliser cette dernière nous avons fait écouter à un groupe précis, dit expérimental, des séances de comptines dans le but d'améliorer la compétence des apprenants en matière d'expression orale. Tandis que les séances du second groupe seront présentées sans comptine. Ce travail de recherche est mené auprès d'un public d'apprenants scolarisé en 5ème année primaire.

Nous avons commencé notre expérimentation avec une phase de test, ceci consiste à la mise en application de notre dispositif, à savoir la comptine auprès de l'échantillon choisi. Parla

Suite, nous avons analysé et commenté les données recueillies lors de la séance d'expression orale. En dernier lieu nous avons comparé les résultats du groupe expérimental à ceux du groupe témoin. Donc notre expérimentation s'est déroulée en deux phases :

1- test: on va faire écouter aux élèves ciblés (groupe expérimental) des comptines.

2- post- test : va être une séance d'expression orale dans laquelle on va présenter le cours auprès des deux groupes après on va collecter le nombre des interactions en élaborant une grille d'observation afin d'analyser et de comparer les résultats des deux groupes.

1.2 Objectif de la recherche

L'objectif primordial de notre étude est de mesurer l'efficacité de la comptine dans l'amélioration de l'expression orale. Dans ce sens, nous avons tenté, à travers cette partie de prouver ou non l'impact de la comptine sur le développement de la compétence de l'expression orale chez l'apprenant et l'aider à mieux s'exprimer.

1.3 Caractéristiques de l'expérimentation

Le terrain

Notre expérimentation a eu lieu au sein du primaire "kacher Mohamed" à Hamadia Tiaret notre choix s'est effectué pour des raisons de faisabilité, de disponibilité des enseignants et surtout que l'établissement propose un public assez large voir l'hétérogène. L'établissement comporte environ dix-huit classes, dont deux classes de cinquième année.

L'échantillon cible

Notre investigation s'est effectuée au niveau du cycle éducatif primaire. Pour accomplir notre étude, nous avons choisi un public de 5^{ème} année primaire ; en effet, ce niveau est considéré, à la fois comme classe d'examen de fin du cycle primaire. Notre population visée est au nombre de 36 apprenants, constitué de 21 garçons et 15 filles dont l'âge varie entre (9 - 10ans) subdivisé en deux groupes : un groupe expérimental composé de 18 apprenants avec lequel nous nous sommes basé sur la comptine sonore pour faciliter l'expression orale chez les apprenants. Et un groupe témoin qui n'a pas été soumis à cette variable.

Et à travers le travail avec le groupe expérimental et selon les résultats obtenus, nous pouvons voir l'effet et l'impact de la comptine pendant la séance d'expression orale.

2 Le corpus

2.1 Le choix du corpus

Comme nous l'avons mentionné dans le cadrage théorique, notre champ d'étude est issu du domaine de la didactique de l'oral. Et afin de réaliser notre expérimentation nous avons utilisé le document sonore (comptine sonore) avec le groupe ciblé (groupe expérimental), après les données recueillies lors de la séance d'expression orale avec les deux groupes (groupe témoin et groupe expérimental) vont être analysés à l'aide d'une grille d'observation et par la suite, commentés.

2.2 Les conditions de réalisation

Notre expérimentation, s'est déroulée dans des conditions plus ou moins faciles. Or les circonstances d'accueil de l'établissement, essentiellement le rôle du chef d'établissement, des enseignants et du personnel, sont les plus notables. Pour y assister, nous avons besoin d'une autorisation que nous avons eue facilement. Quant à la réalisation de notre recherche, nous avons assisté plusieurs fois aux cours qu'assure l'enseignant en classe de 5^{ème} année primaire.

3 Le Protocol expérimental

Notre protocole expérimental se fait dans deux étapes :

3.1 Test

Dans le but de réussir notre travail de recherche et pour apporter une réponse à notre question de recherche, nous avons programmé, avec l'aide de l'enseignant, Mr. **H.M** au cours du premier trimestre, quatre séances, les deux premières séances sont pour voir le comportement et le niveau des apprenants aussi pour avoir une idée sur la classe de cinquième année primaire et aussi pour avoir une idée sur la méthode d'enseignement utilisé par l'enseignant avec ses apprenants. Ensuite, les deux dernières séances consistant sur la mise en application de notre dispositif auprès de notre groupe expérimental.

Notre test repose essentiellement sur la comptine sonore dans les deux dernières séances, les comptines appliquées sont issues de la même thématique que celle du premier projet de la 5^{ème} année primaire.

3.1.1 Le choix de la comptine

Nous avons choisi la comptine « Ah les crocodiles » et « Le lion » comme support pour le développement de leurs compréhensions et expression orale. Elles ont été choisies pour plusieurs critères :

- le support de la comptine sonore est issu de la même thématique du premier projet.
- la comptine peut contribuer à consolider la complicité entre enseignants et apprenants dans le projet d'apprentissage.
- la mélodie de la comptine a motivé l'apprenant.
- les vers de la comptine sont faciles à acquérir
- la comptine stimule son attention et sa concentration.
- A travers la comptine l'apprenant peut aussi stimuler sa curiosité et l'aider à acquérir des connaissances.

3.1.2 Déroulement du test

L'objectif de notre expérimentation est de montrer l'impact de la comptine qui permet de motiver l'apprenant et l'aide à mieux s'exprimer oralement.

Cette séquence expérimentale est faite en suivant :

On a fait écouter les apprenants les deux comptines, dans chaque séance on a travaillé avec une, on essaie de présenter un animale sauvage et on le décrit ensemble à travers la comptine. Ils ont écoutés les deux comptines plusieurs fois et dans chaque écoute on a tracé des objectifs précis.

La 1ère écoute : dans ce moment les apprenants ont écouté la comptine pour assimiler le sens général de la comptine.

La 2ème écoute : c'était pour dégager un titre pour cette comptine.

La 3ème écoute : on a éclairci la comptine et faire expliquer les mots ambigus en utilisant le tableau, avec des gestes la mimique... Etc. tout en demandant aux apprenants de noter les mots difficiles à mémoriser et de suffire à une scène en rapport avec ce mot en partant par exemple de la prononciation ou de l'orthographe du mot. Et c'est la même chose avec une règle de grammaire ou de conjugaison difficile à mémoriser. L'histoire ou l'image doit être la plus

Émotionnelle possible, elle peut donc être amusante, loufoque, animée, personnelle, tout en liant le mot et sa traduction. Ce n'est pas grave si c'est idiot et que cela n'a aucun sens. Au contraire, l'essentiel est de pouvoir vous aider à récupérer l'information afin de s'exprimer oralement.

La 4ème étape : les apprenants vont répondre à un ensemble de questions.

La 5ème étape : avant cette écoute les apprenants ont répété la comptine avec l'enseignant et puis ils ont chanté avec l'enregistrement.

a) Première comptine

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Je n'aime pas mes points noirs

Pleurniche la coccinelle

Regardez mes longues pattes

Sa lamente la sauterelle

Mes oreilles sont trop grandes

Nous dit l'éléphant

Même le poney sanglote

En voyant ses dents

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Et la girafe bougonne

Mon cou est interminable

Je pèse plus de trois tonnes

Regrette l'hippopotame

Moi je suis bien trop frisé

Remarque le mouton

Pourquoi ai-je un si un gros nez?

Demande le cochon

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Ah !... Ces animaux

Ils sont toujours très ronchons

Les petits, les gros

Nous les aimons comme ils sont

b) Deuxième comptine

Un crocodile s'en allant à la guerre

Disait au revoir à ses petits enfants

Traînant ses pieds, ses pieds dans la poussière

Il s'en allait combattre les éléphants

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Il fredonnait une marche militaire

Dont il mâchait les mots à grosses dents

Quand il ouvrait la gueule tout entière

On croyait voir ses ennemis dedans

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Un éléphant parut et sur la terre

Se prépara ce combat de géants

Mais près de là coulait une rivière

Le crocodile s'y jeta subitement

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

3.2 Le post-test

La dernière étape de notre protocole expérimental est le post-test. Il s'agissait, alors, d'une séance d'expression orale menée auprès de toute la classe, y compris le groupe expérimental et le groupe témoin, où les apprenants ont été invités à réaliser la description d'un animal sauvage de leur choix après ils vont les présenter oralement, par la suite nous allons observer, analyser et comparer la différence du résultat entre les apprenants du groupe expérimental et celles du groupe témoin. Autrement dit, il s'agissait de démontrer l'effet de la mise en place de la comptine sur le développement de l'expression orale.

La consigne de la production orale est issue du manuel scolaire de 5AP, p.13, elle se présente comme suit :

Avec les membres de ton groupe, décris un animal sauvage de votre choix ou bien on bien choisissez un cette liste.

L'éléphant- le lion- la girafe- le zèbre- le crocodile.

-Utilise la boîte à mots suivante :

Des pattes- le cou- des défenses- une longue trompe- les taches- une crinière-des oreilles-de couleur marron- des rayures noires.

N'oublie pas de :

- utiliser des phrases avec un C.O.D.

- conjuguer les verbes au présent de l'indicatif.
- employer la 3ème personne du singulier.
- prononcer correctement et adopter la bonne intonation.

Avec les membres de ton groupe, vous allez préparer votre production en vous appuyant sur la grille suivante.

- 1 Je nomme l'animal que j'ai choisi.
- 2 Je présente les informations sur cet animal.
- 3 Je construis des phrases avec un C.O.D.
- 4 J'utilise le présent de l'indicatif.
- 5 J'utilise la 3ème personne du singulier.
- 6 Je prononce correctement et j'adopte la bonne intonation.

Quant au déroulement de la séance, les apprenants, après que l'enseignant ait repris la consigne sur le tableau, par la suite fait un petit rappel des prérequis des apprenants pour bien entamer la séance, puis il passe au moment de découverte. Durant lequel il est indispensable d'utiliser un support Visual (illustration) ou audio Visual (séquence vidéo), qui va être observé et analysé par les apprenants qui échangent des idées, s'expriment et développent la compétence de l'auto évaluation. Vers la fin les apprenants ont lu la consigne à plusieurs reprises. Avec l'explication de l'enseignant les apprenants ont essayé, par la suite, de déchiffrer la consigne en soulignant les mots clés. Passant, ensuite, à la phase d'entraînement où leurs choix commençaient à mettre leurs idées sur un brouillon. Une fois les idées ornées, il était question de passer au tableau pour présenter l'animal choisi.

Moment d'évaluation

- Chaque groupe passe au tableau pour présenter l'animal choisi.

3.2.1 Outil d'investigation

Pour effectuer à bien notre recherche, nous avons opté pour une démarche quantitative, pour le post-test ; c'est-à-dire, nous avons besoin d'une grille d'observation pour chacune des deux groupes. Cette dernière est conçue à partir du modèle proposé, dans le référentiel des compétences, par le CECR. La confection de la grille diffère en fonction des objectifs que nous avons visés.

En ce qui concerne le post-test, nous avons observé et analysé les présentations des apprenants dans chaque groupe à l'aide d'une grille d'observation pour les comparer et en tirer une conclusion, qui nous a permis de vérifier nos hypothèses de recherche, plus le questionnaire destiné aux enseignants.

3.2.2 La grille d'observation du post-test

Après avoir travaillé la comptine dans la phase du test avec le groupe expérimental, nous allons travailler la séance d'expression orale avec les deux groupes dans le poste test tout on comparant les deux groupes.

Pour ce faire nous avons opté pour une grille d'observation avec des critères semblant être important pour effectuer notre étude comparative.

Pour analyser la séance du post-test, nous avons confectionné la grille ci-dessous, en s'inspirant du référentiel de compétences du CECR :

	Groupe expérimental		Groupe témoin	
	Nombre des Apprenants qui :	Pourcentage	Nombre des Apprenants qui :	pourcentage
Critères				
Qui ont				

participé activement				
Qui ont parlé sans hésiter				
Qui ont un vocabulaire riche				
Qui sont motivés				
Qui sont activement impliqués à l'oral				
Qui utilisent des indices verbaux (geste, mimique)				
Qui assimilent vite				
Qui parlent spontanément				
Qui sont actifs				
Qui sont réceptifs				

Ainsi, nous vous présentons la fiche pédagogique qu'à présenter l'enseignant lors du déroulement de la séance.

Fiche pédagogique

Séquence 1 : Pauvre petite gazelle.

Durée : 45mn.

Activité : Production orale.

Thème : Décrire un animal.

Acte de parole : Décrire un animal.

Compétence terminale visée : Produire des énoncés oraux (30 à 40 mots) portant sur des situations d'échange d'actes de parole simples étudiés en classe.

Composante de la compétence visée :

-Prendre la parole pour raconter, donner son avis (s'exprimer).

Compétence Transversale :

D'ordre communicatif :

-Communiquer de manière efficace dans les diverses situations de communication.

-Communiquer de façon intelligible, lisible et appropriée.

-Exploiter les ressources de la communication.

La valeur :

-L'amitié entre l'homme et les animaux.

Objectifs à atteindre : l'élève sera capable de :

- Participer à une discussion sur un sujet donné.

-Décrire un animal.

-Matériel didactique : le livre scolaire page 13

- les cahiers de classe- le tableau.

-Pré requis :

- Faire un petit rappel sur les animaux.

I. Moment de découverte:

- Ecrire la consigne au tableau.

- Faire la lire par quelques apprenants.

Consigne :

Avec les membres de ton groupe, décris un animal sauvage de cette liste. L'éléphant- le lion- la girafe- le zèbre- crocodile.

-Utilise la boîte à mots suivante :

Des pattes- le cou- des défenses- une longue trompe- les taches- une crinière-des oreilles- de couleur marron- des rayures noires- vert- dents.

N'oublie pas de :

- des phrases avec un C.O.D
- Conjuguer les verbes au présent de l'indicatif
- Employer la 3^{ème} personne du singulier
- Prononcer correctement et adopter une bonne intonation

II. Moment d'observation méthodique (analyse) :

- Faire lire et expliquer les paramètres de la situation de communication présentés par l'enseignant afin d'assurer la compréhension de la consigne.

-Analyser collectivement la tâche d'écriture.

-Je prépare ma production :

Avec les membres de ton groupe, vous allez préparer votre production en vous appuyant sur la grille suivante.

1	<i>Je nomme l'animal que j'ai choisi.</i>
2	<i>Je présente les informations sur cet animal.</i>
3	<i>Je construis des phrases avec un C.O.D.</i>

4	<i>J'utilise le présent de l'indicatif.</i>
5	<i>J'utilise la 3ème personne du singulier.</i>
6	<i>Je prononce correctement et j'adopte la bonne intonation.</i>

III. Moment d'évaluation :

-Chaque groupe passe au tableau pour présenter l'animal choisi.

Enquête

Nous avons mené une enquête auprès de trente (30) enseignants du cycle moyen dans différents établissements de la wilaya de Tiaret. Ceci nous a permis, d'une part d'avoir une idée assez significative sur la conception de la séance de l'expression orale et d'autre part, de comprendre les pratiques d'enseignement /apprentissage en classe de FLE.

3.2.3 Questionnaire destiné aux enseignants

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement :

Sexe : Femme. Homme

Expérience professionnelle :

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est-il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui Non parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle ?

Spontanée sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui. Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

- Oui. Non

5) Qu'elle activité utilisez-vous pour une séance de l'expression orale ?

- Les jeux de rôle. Le débat. Le théâtre. La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

- Oui. Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

- Vocabulaire Prononciation. Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

- Oui. Non

8) Est-ce que les comptines utilisées sont adaptés au programme de la 5ème année primaire ?

- Oui Non

Pour synthétiser, dans ce chapitre, nous avons dévoilé, tout d'abord, la méthode choisie pour effectuer notre recherche, qui consiste en une expérimentation. Ensuite, nous sommes passées à la description du lieu où nous avons mené notre expérimentation, de notre population et notre corpus. Nous avons, également, expliqué le déroulement des séances où nous avons travaillé avec les comptines négociée auprès du groupe expérimental. Et pour finir, nous avons élaboré la grille avec laquelle nous avons analysé le niveau d'expression orale des apprenants, plus le questionnaire destiné aux enseignants.

DEUXIEME CHAPITRE

ANALYSES

DESCUSSIONS ET

INTERPRETATION DES

RESULTATS

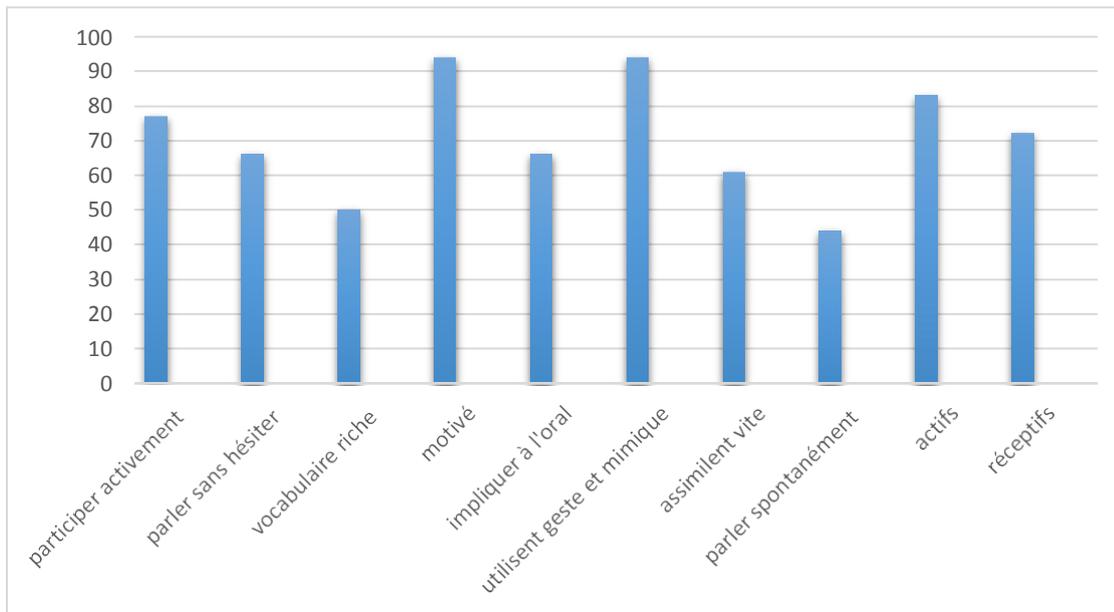
Après avoir présenté dans le chapitre précédent la méthodologie suivie et l'échantillon choisi pour effectuer notre pratique, dont l'objectif est de tester l'effet de la comptine sonore sur l'amélioration d'expression orale des apprenants. Dans ce chapitre, en premier lieu nous allons exposer les données obtenues au terme du post-test, et en second lieu les données recueillies lors de notre enquête que nous avons menée auprès des enseignants, et en dernier lieu les analyser et les commenter.

1 Analyse des données du post-test

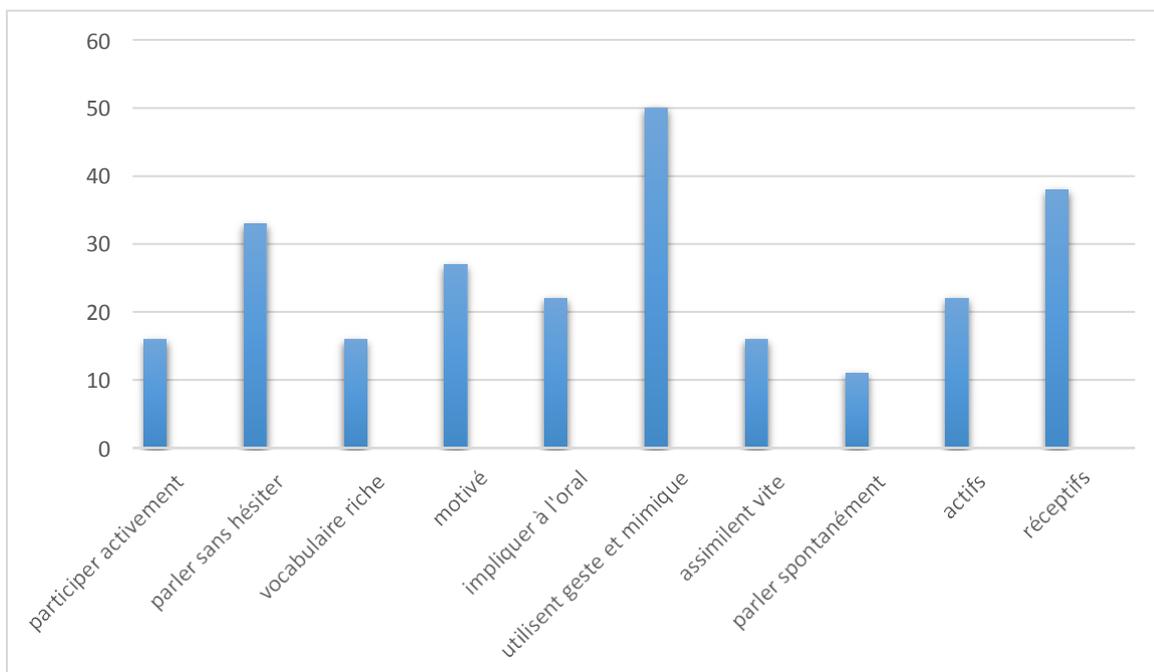
Critères	Groupe expérimental		Groupe témoin	
	Nombre des Apprenants qui :	Pourcentage	Nombre des Apprenants qui :	pourcentage
Qui ont participé activement	14	77%	3	16%
Qui ont parlé sans hésiter	12	66%	6	33%
Qui ont un vocabulaire riche	9	50%	3	16%
Qui sont motivés	17	94%	5	27%

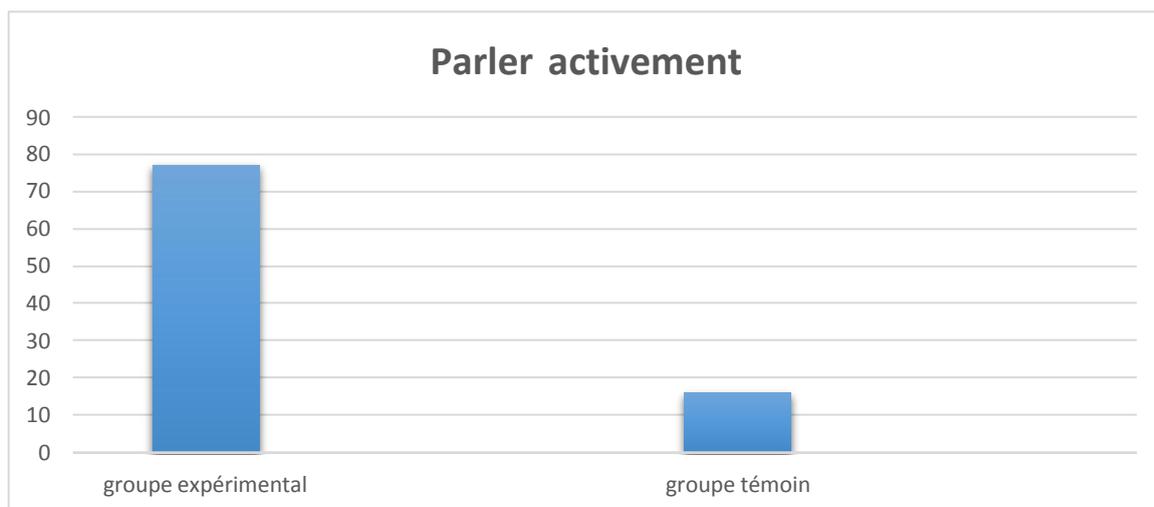
Qui sont activement impliqué à l'oral	12	66%	4	22%
Qui utilisent des indices verbaux (geste, mimique)	17	94%	9	50%
Qui assimilent vite	11	61%	3	16%
Qui parlent spontanément	8	44%	1	11%
Qui sont actifs	15	83%	4	22%
Qui sont réceptifs	13	72%	7	38%

Histogramme représentant les résultats du groupe expérimental de la grille d'observation



Histogramme représentant les résultats du groupe témoin de la grille d'observation.

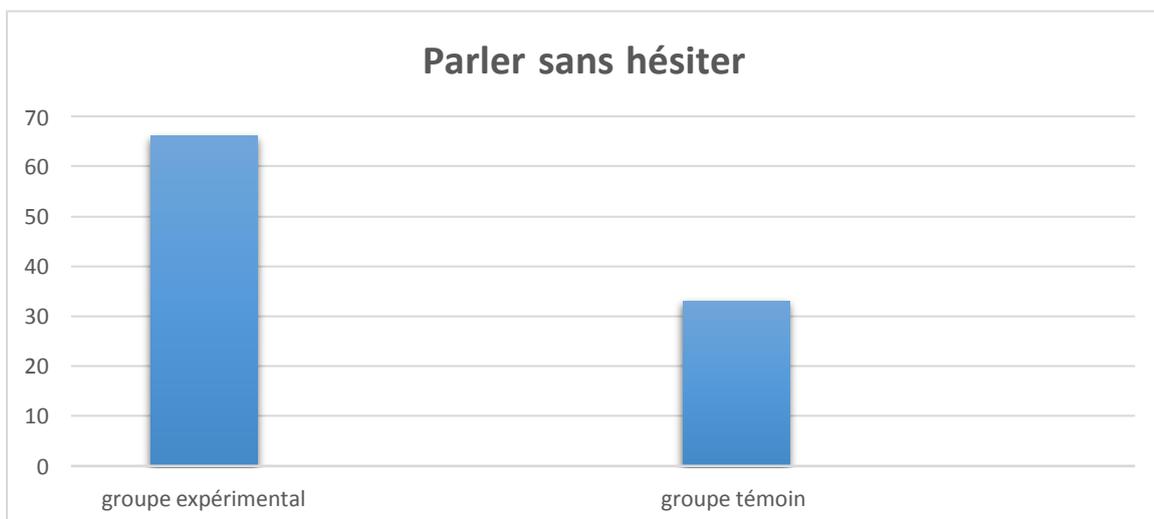




Graphique n°3 : les résultats d'analyse du critère n°1

Commentaire

La majorité des apprenants du groupe expérimental ont participé activement dans 77% ont bien compris la consigne alors ils ont passé directement à la production. D'une part le groupe témoin, une minorité des apprenants de 16% qui ont participé et un taux d'échec de 84%.



Graphique n°4: les résultats d'analyse du critère n°2

Commentaire

66% des apprenants du groupe expérimental prennent la parole volontairement lors de la séance d'expression orale (post-test). D'une part, en ce qui concerne le groupe témoin 16%

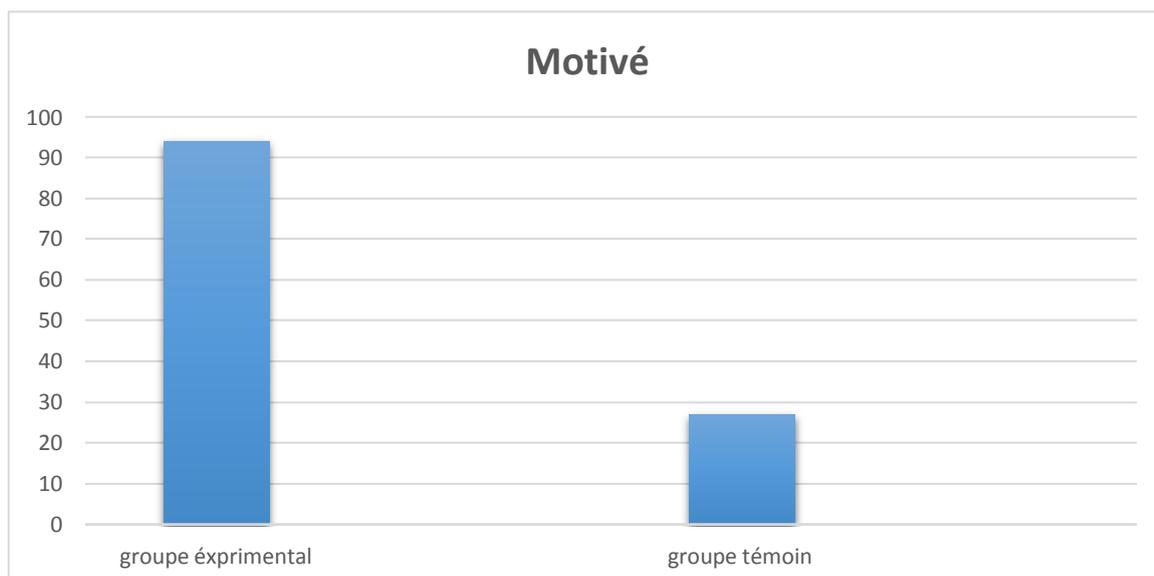
D'apprenants qui ont arrivé à parler sans hésitation. D'une autre part 84% d'apprenants n'arrivent pas à apprendre la parole.



Graphique n°5: les résultats d'analyse du critère n°3

Commentaire

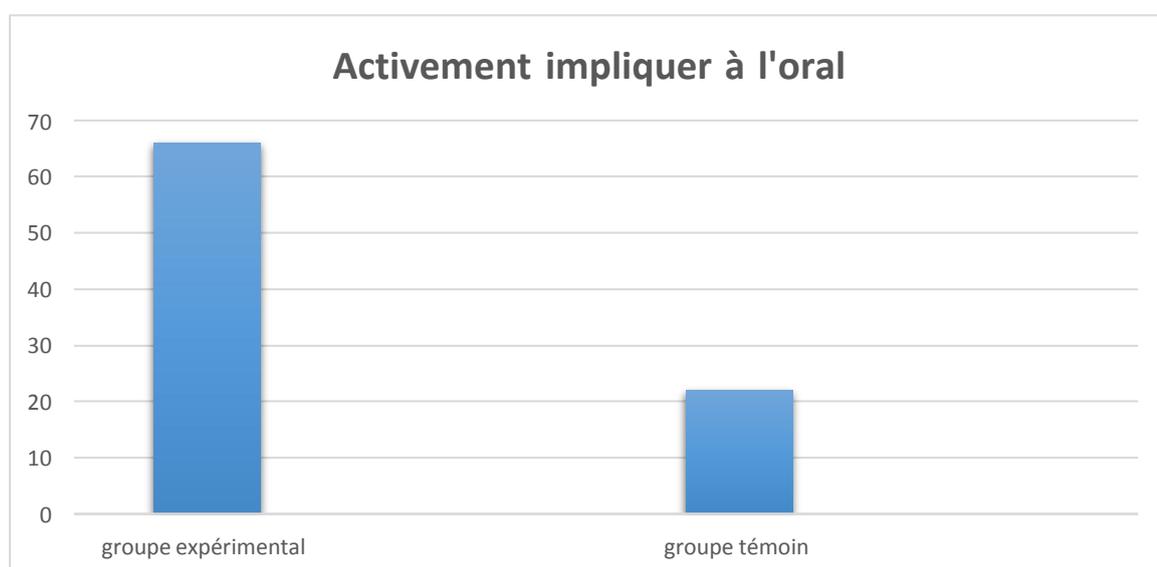
On ce qui concerne les apprenants qui ont un vocabulaire riche nous recensons lors de la séance du groupe expérimental, un pourcentage de 50% d'apprenants qui utilisent les adjectifs, les adverbes...etc. déjà ont des prés requis. Pour le groupe témoin, nous enregistrons un pourcentage de 16% arrivent-ils à présenter leurs choix et choisir leur mots sans difficulté.



Graphique n°6 : les résultats d'analyse du critère n°4

Commentaire

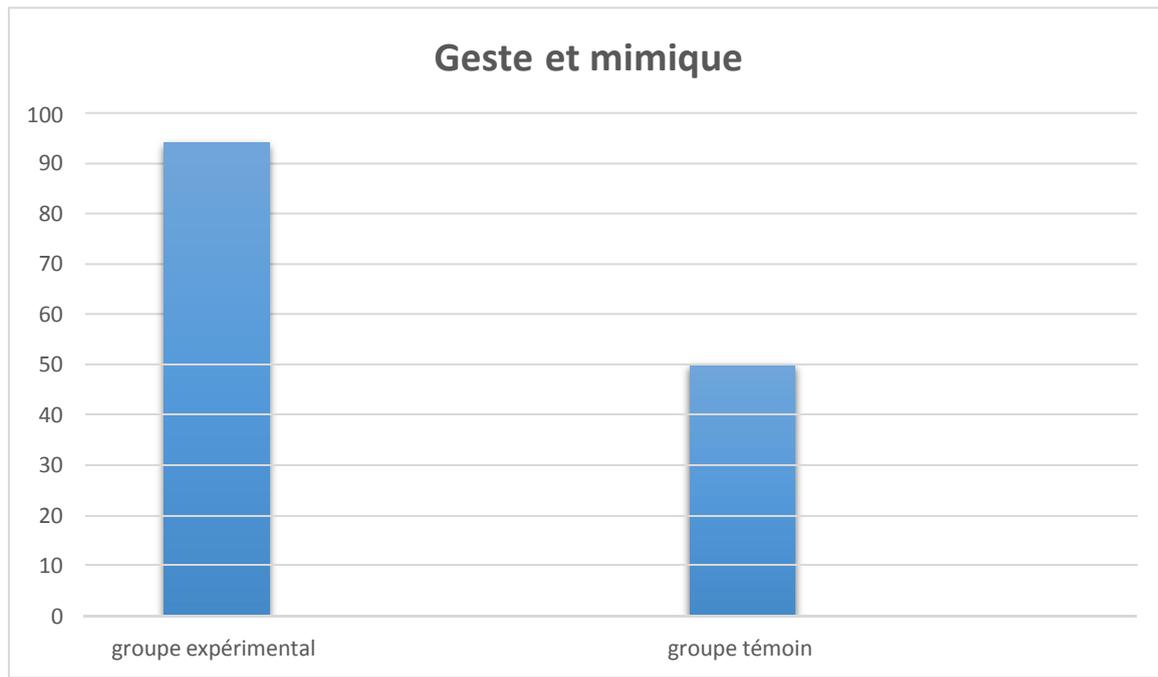
Nous constatons un pourcentage de 16% d'apprenants du groupe témoin étaient motivé par leur choix et lors de la présentation. D'une part en ce qui concerne le groupe expérimental 94% d'apprenants étaient motivé et confiants.



Graphique n°7 : les résultats d'analyse du critère n°5

Commentaire

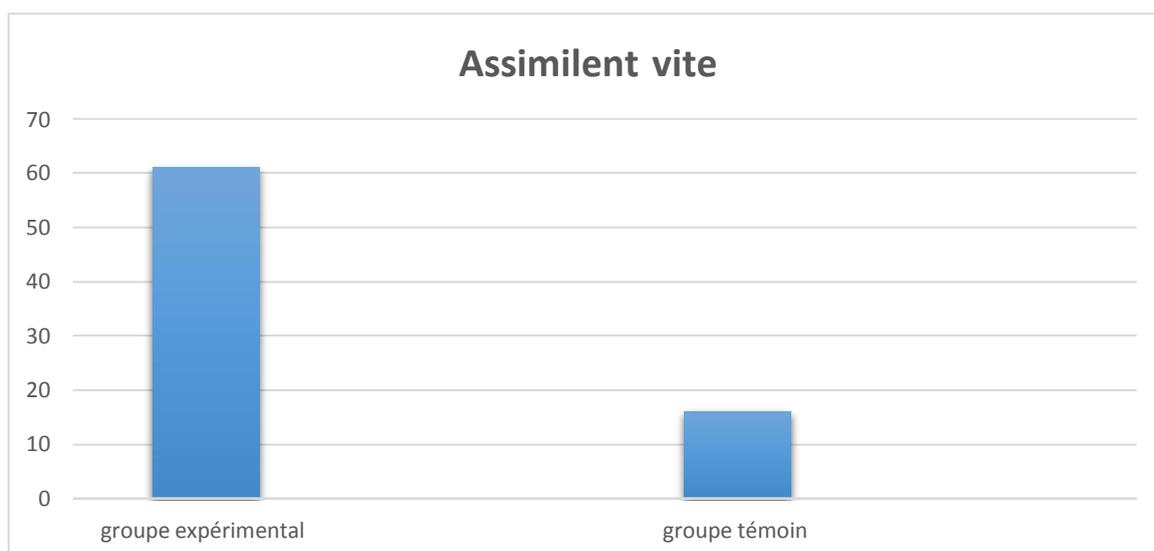
Nous remarquons 66% d'apprenants du groupe expérimental sont impliqué à l'oral cela veut dire qu'ils ont certaines compétences déjà acquises. D'une part le groupe témoin 22% d'apprenants sont impliqués activement à l'oral.



Graphique n°8 : les résultats d'analyse du critère n°6

Commentaire

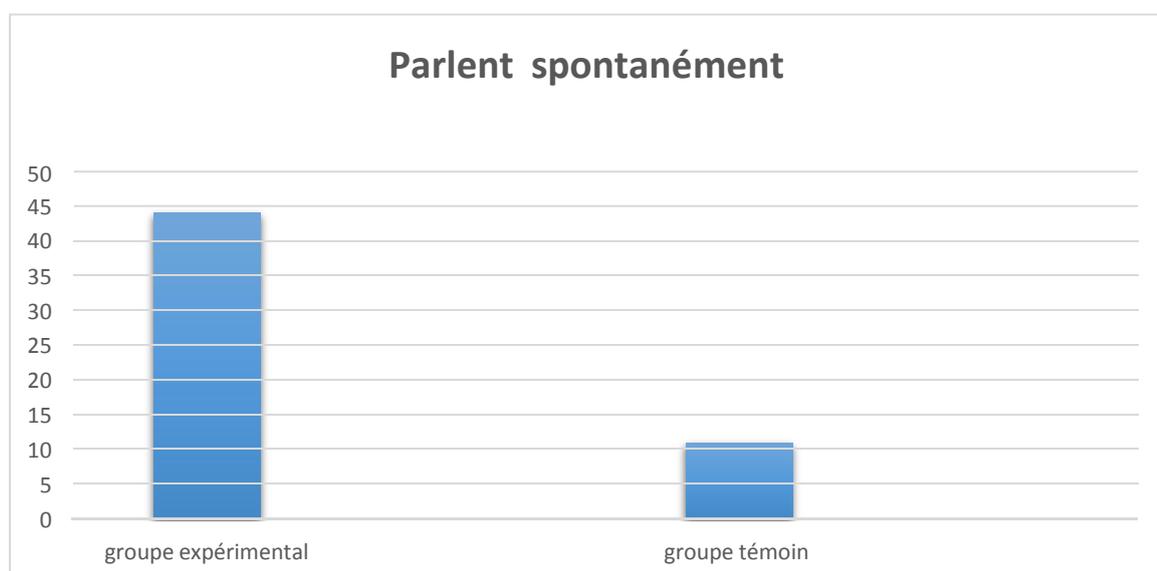
Nous observons 94% d'apprenants du groupe expérimental utilisent les gestes, les mimiques quand ils n'arrivent pas à s'exprimer leurs idées. D'une part le groupe témoin un pourcentage de 50% d'apprenants qui s'exprime à l'aide des gestes et mimiques.



Graphique n°9 : les résultats d'analyse du critère n°7

Commentaire

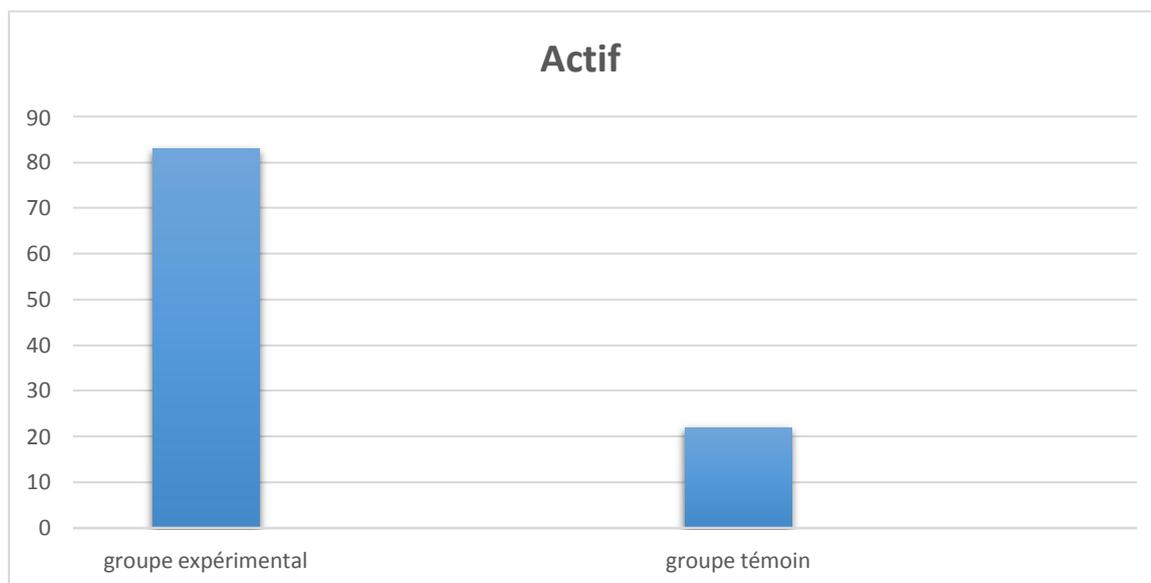
61% des apprenants du groupe expérimental assimilent vite sans trouver des difficultés après avoir l'enseignant expliquer la consigne on commençant d'abord par un petit rappel des pré requis des apprenants pour bien entamer la séance. En ce qui concerne le groupe témoin un pourcentage de 16% d'apprenants qui de quoi parle la consigne et assimilent vite avec leur enseignant.



Graphique n°10: les résultats d'analyse du critère n°8

Commentaire

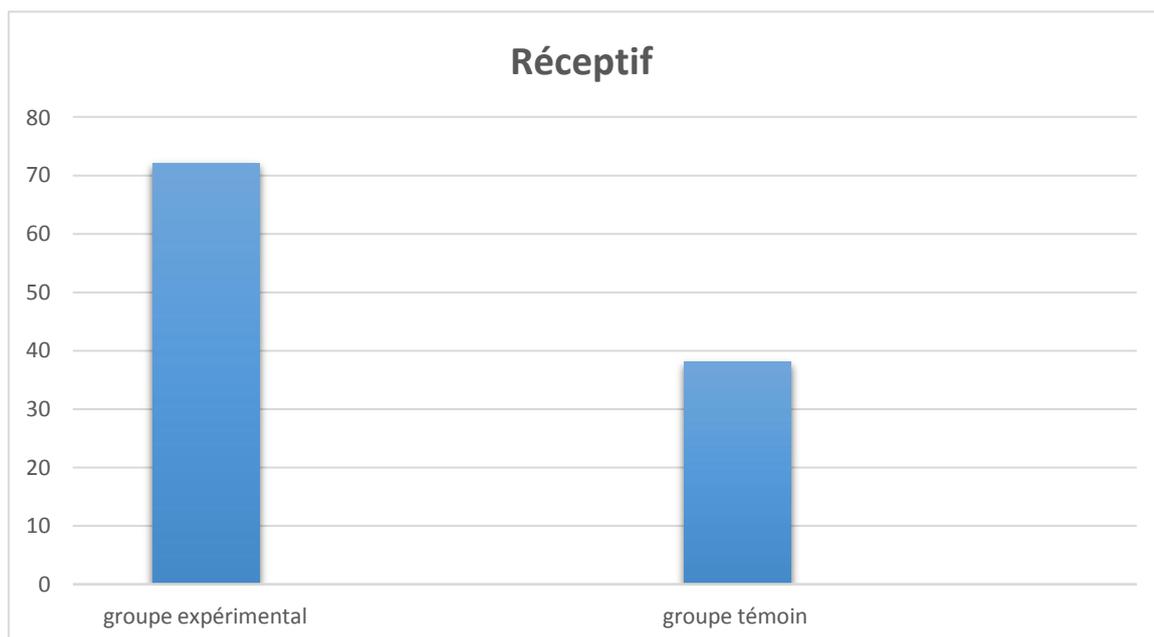
Nous constatons 44% d'apprenants du groupe expérimental prennent la parole sans complexe malgré ils ont pu commettre des erreurs. D'une part le groupe témoin 11% d'apprenants sont spontanés et un taux d'échec de 89% sont timide n'osent plus de parler parce qu'ils ont un manque au niveau de la langue.



Graphique n°11 : les résultats d'analyse du critère n°9

Commentaire

83% d'apprenants du groupe expérimental sont actifs motivé Lors de la séance d'expression orale. D'une part le groupe témoin 22% d'apprenants sont actifs.



Graphique n°12 : les résultats d'analyse du critère n°10

Commentaire

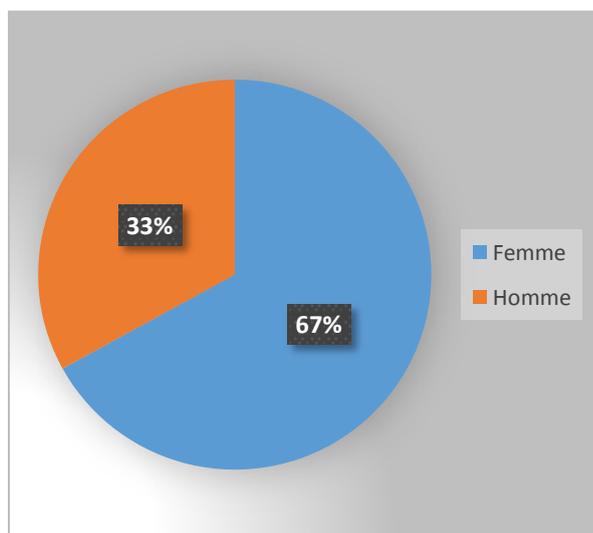
Nous remarquons un pourcentage de 72% d'apprenants du groupe expérimental étaient réceptifs comprennent vite, motivé. Peuvent négocier dans divers situation. D'une part le groupe témoin 38% d'élèves

1.1 Synthèse

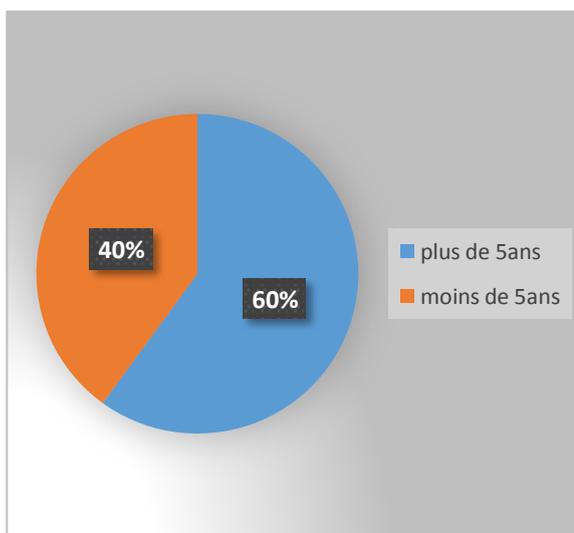
Nous avons procédé à l'analyse de chaque critère lors du post-test et à la collecte des résultats obtenus à l'aide d'une grille d'observation. Nous avons constaté que notre public rencontre des difficultés lors de la séance d'expression orale. C'est pourquoi nous avons travaillé, avec la comptine sonore comme support didactique lors des séances du test avec le groupe expérimental. Quant au post-test, nous avons exposé et commenté les résultats de chaque groupe, dans le but de les comparer dans le chapitre suivant, intitulé discussion et interprétation des résultats.

2 Analyse des résultats du questionnaire destiné aux enseignants

Nous allons présenter une stratégie de vérification pratique pour connaître comment déroule une séance de l'expression orale en classe de FLE. Le questionnaire comporte huit questions, ces huit questions se focalisent sur la pratique de l'oral, la prise de parole et les stratégies adoptées par les enseignants en classe de FLE. Il est pour but d'étudier la pratique de la langue française en classe et de savoir comment les enseignants interviennent lors de la séance de l'oral, quels sont les outils utilisés pour aider leurs apprenants, ainsi de savoir si la comptine motive et aide à l'apprentissage de la compétence orale



Graphique n°13 : Sexe de l'enseignant



Graphique n°14 : l'expérience des enseignants

Commentaire

Le public interrogé se compose de vingt hommes et dix femmes. Nous pouvons constater que le français est souvent enseigné par le sexe féminin dans la plupart des établissements scolaires. L'ancienneté de notre public se diffère entre des enseignants qui ont plus de cinq ans d'expérience et d'autres qui ont moins de cinq ans. Les plus expérimentés ont été plus nombreux, ils représentent soixante (60%) du nombre total, ceci nous permet de compter sur les résultats obtenus par la suite.

Question n°1 : l'enseignement /apprentissage de l'oral est-il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui	Non
-----	-----

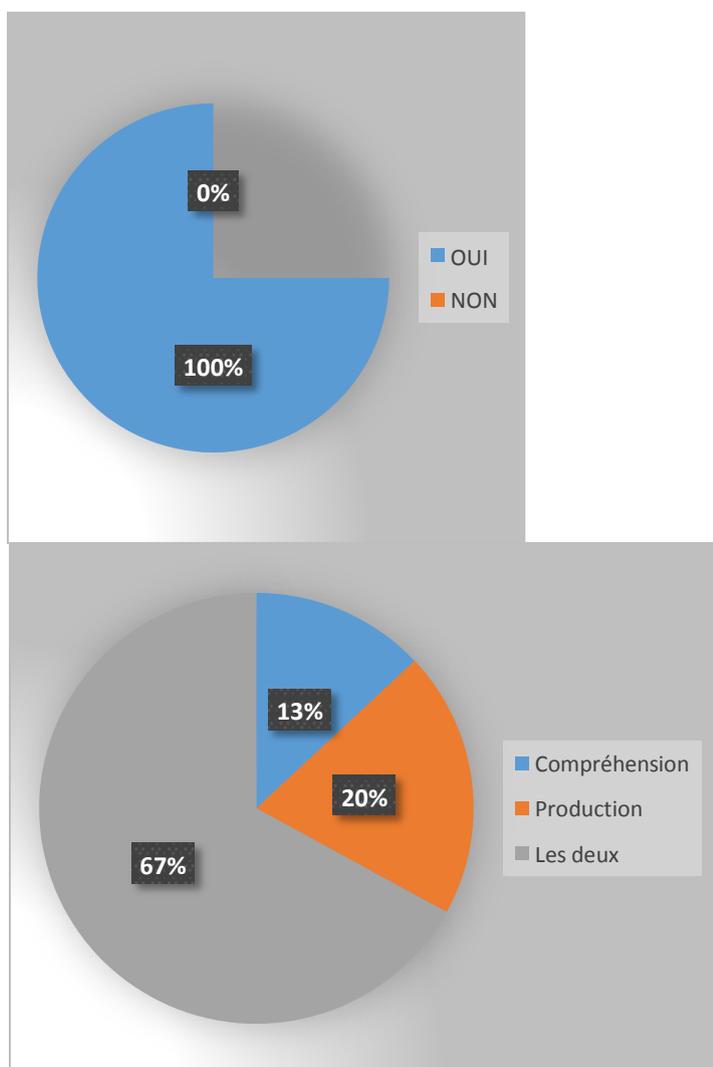
30	0
100%	0%

Tableau n°2 : résultats de la question n°1 en pourcentage

Si oui quelle séance ?

Compréhension	Production	Les deux
4	6	20
13%	20%	67%

Tableau n°3 : résultats de la sous question en pourcentage



Graphique n°15 / 16 : résultats des réponses de la question n°1

Commentaire

Les enseignants qui voient que l'enseignement / apprentissage de l'oral est aussi important que l'écrit par un taux de cent pour cent (100).

Enseigner une langue ne s'arrête pas au vocabulaire et aux structures syntaxiques, il adjoint aussi la compétence communicative et le savoir d'utiliser la langue dans la vie quotidienne, il s'agit de savoir l'utiliser en prenant l'habitude de s'exprimer en langue étrangère dans différentes situation en communication.

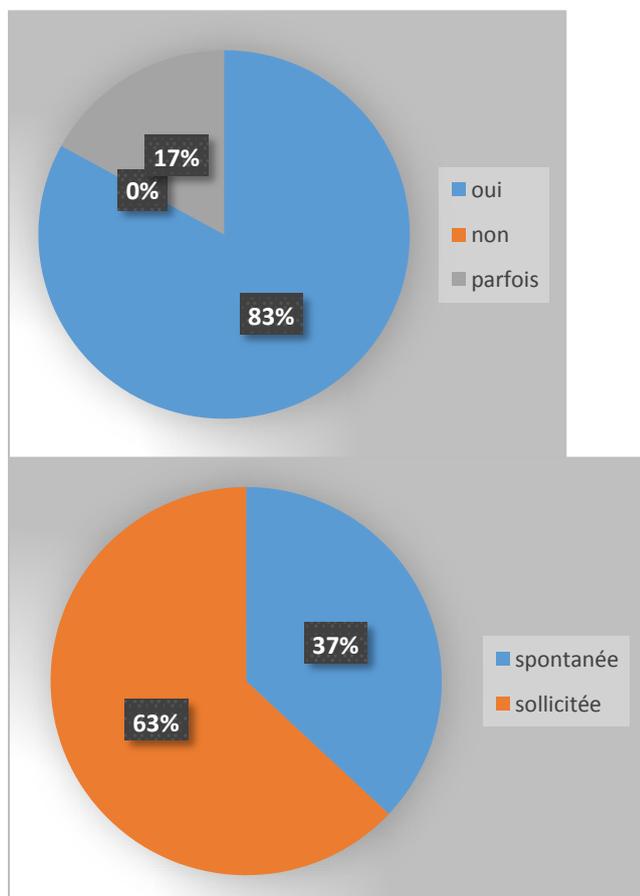
Question n° 2 : Est ce que les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale?

Oui	Non	Parfois
25	0	5
83%	0%	17%

Tableau n°4 : résultats de la question n° 2 en pourcentage

Spontanée	Sollicitée
11	19
37%	63%

Tableau n°5 : résultats de la sous question en pourcentage



Graphique n°17/ n°18: résultats des réponses de la question

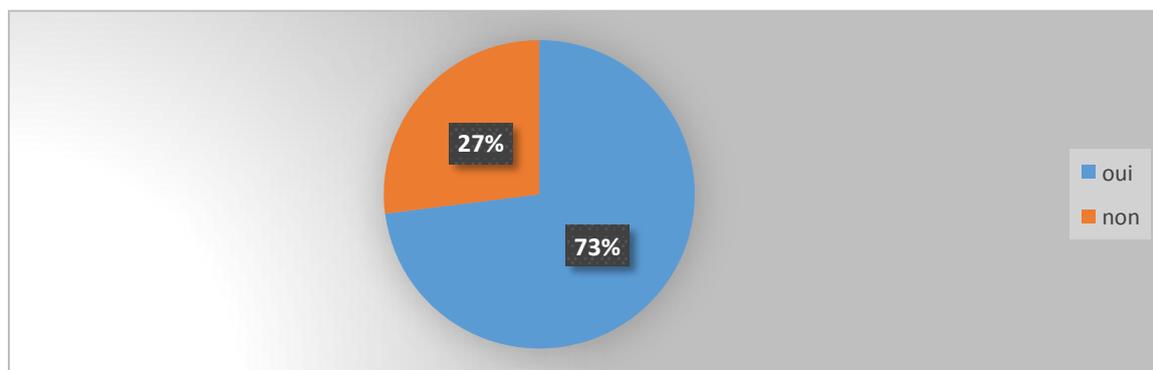
Commentaire

La plupart des enseignants disent que les apprenants prennent la parole lors des séances de production orale. D'autres enseignants avouent que parfois les apprenants hésitent. Certains trouvent que l'expression de leurs apprenants est assez spontanée. D'autres voient qu'elle est sollicitée la plupart du temps. Nous constatons que les apprenants ne s'intéressent pas à l'oral aussi ne font pas d'efforts pour s'améliorer.

Question n°3 : évaluez-vous l'oral ?

Oui	Non
22	8
73%	27%

Tableau n°6 : résultats de la question n°3 en pourcentage



Graphique n°19 : résultats des réponses de la question n°3

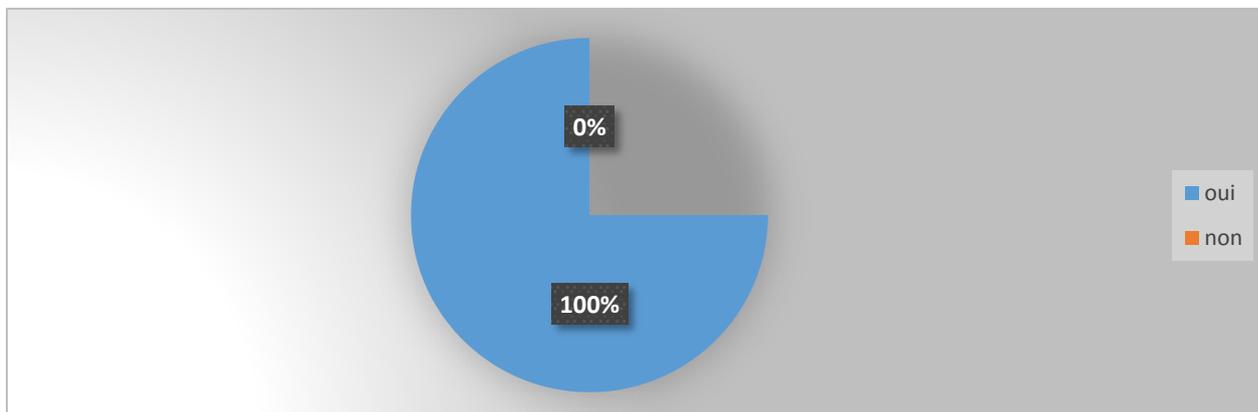
Commentaire

L'évaluation est un élément important, dans l'enseignement des langues étrangères. L'enseignement doit se poser en évaluateur à un moment ou un autre. La plupart des enseignants évaluent l'oral un pourcentage de 73%. La production orale est difficilement évaluable, puisqu'elle est régie, non seulement par la compétence linguistique de l'apprenant, mais aussi par d'autres facteurs comme le stress.

Question n°4 : Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter les apprenants à apprendre la parole ?

Oui	Non
30	0
100%	0%

Tableau n°7: résultats de la question n°4 en pourcentage



Graphique n°20 : résultats des réponses de la question n°4

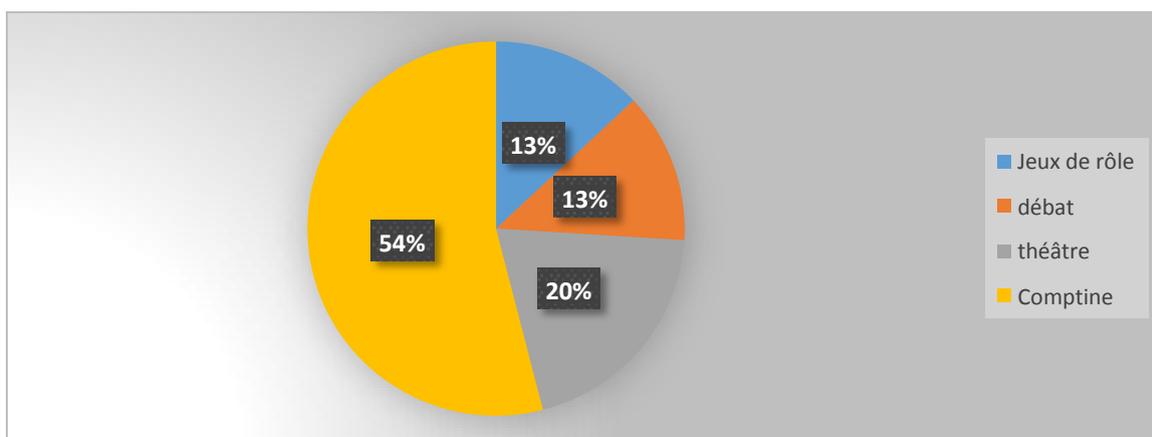
Commentaire

La majorité des enseignants voient que les activités ludique sont intéressantes au sein d'une Classe de langue. De ce fait, la plupart des enseignants font recours aux activités ludiques de temps en temps dans leur pratique pédagogique.

Question n°5 : quels activités utilisez-vous pour une séance d'expression orale ?

Jeux de rôle	Débat	Théâtre	Comptine
4	4	20	16
13%	13%	20%	54%

Tableau n°8 : résultats de la question n°5 en pourcentage



Graphique n°21 : résultats des réponses de la question n°5

Commentaire

La majorité des enseignants se sont mis d'accord sur le fait que la comptine attire l'attention de l'apprenant pendant le cours. Un pourcentage de (54%) d'enseignants préfèrent la comptine comme activité, d'autres enseignants avaient eu recours au débat treize pour cent (13%) et treize pour cent (13%) aussi pour les jeux de rôle et vingt pour cent (20%) pour le théâtre.

Question n°6 : Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compréhension orale ?

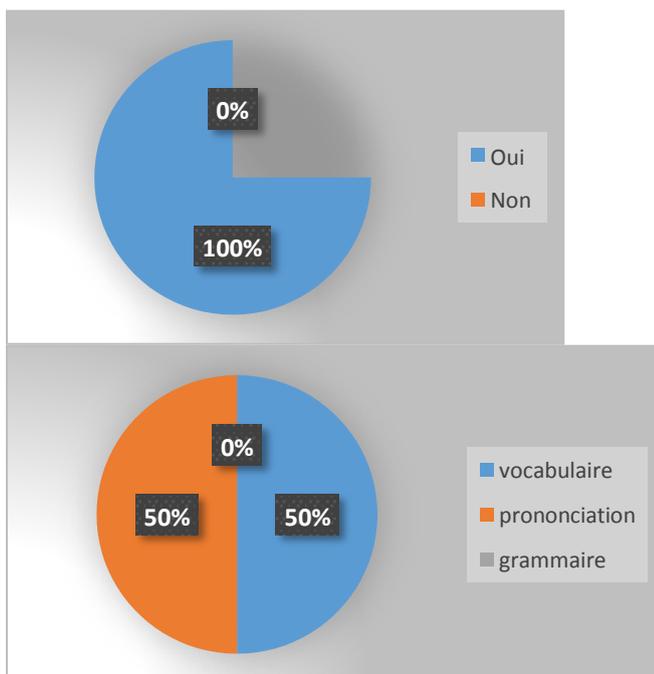
Oui	Non
30	0
100%	0%

Tableau n°9 : résultats de la question n°6 en pourcentage

Si oui quelle compétence ?

Vocabulaire	Prononciation	Grammaire
27	3	0
90%	10%	0

Tableau n°10 : résultats de la sous question n°6 en pourcentage



Graphique n°22 / n°23 : résultats des réponses de la question n°6

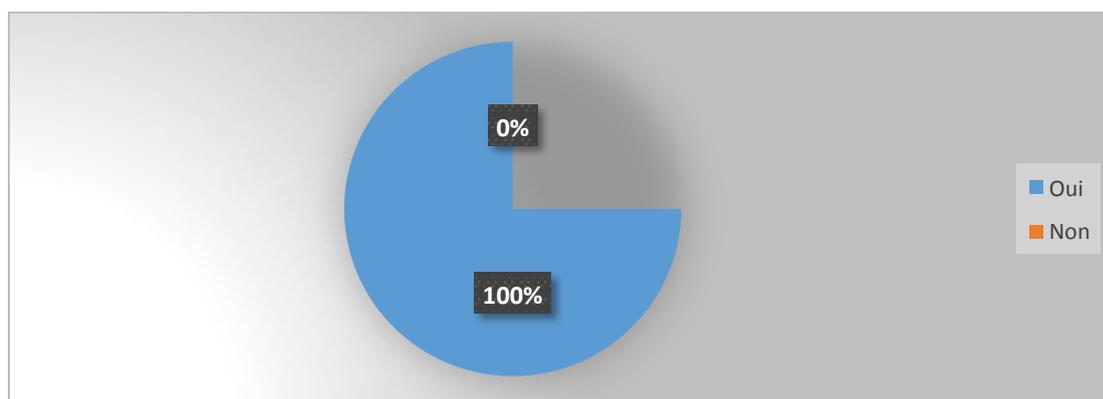
Commentaire

Un pourcentage de cent pour cent (100%) des enseignants avouent que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale. Dans tous les enseignants sont d'accord que la comptine aide les apprenants à apprendre en parallèle le vocabulaire et la prononciation au même temps.

Question n°7 : Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant?

Oui	Non
30	0
100%	0%

Tableau n°11 : résultats de la question n°7 en pourcentage



Graphique n°24 : résultats des réponses de la question n°7

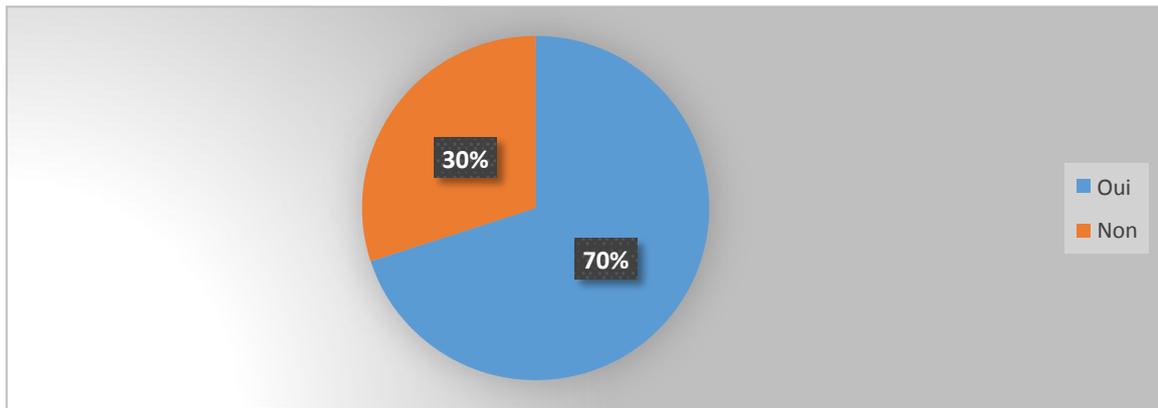
Commentaire

Tous les enseignants sont d'accord que la comptine sonore motive les apprenants et elle attire et aide plus à la concentration.

Question n°8 : Est-ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

Oui	Non
21	9
70%	30%

Tableau n°12 : résultats de la question n°8 en pourcentage



Graphique n°25 : résultats des réponses de la question n°8

Commentaire

Un pourcentage de soixante-dix pour cent (70%) des enseignants ont répondu oui que les comptines utilisées sont adaptées au programme. Par contre un pourcentage de trente pour cent (30%) des enseignants utilise des comptines non adaptées au programme.

2.1 Synthèse

Notre enquête était menée dans le but de vérifier les hypothèses que nous avons anticipées. Après avoir analysé les données recueillies, nous avons constaté que les apprenants trouvent des difficultés lors d'une séance de français surtout au niveau de l'expression orale, ce qui rend leur niveau très limité et tue le désir d'apprendre ou de parler en classe. En effet, il y a des enseignants qui utilisent parfois les activités ludique en espérant de développer les compétences des apprenants et avoir une certaine interaction en classe. Car ils savent très bien le rôle primordial que jouent ces activités en situation d'apprentissage.

Après avoir analysé et commenté, les résultats obtenus lors des séances du post-test avec le groupe expérimental et le groupe témoin plus le questionnaire destiné aux enseignants. Et pour conclure notre travail de recherche, nous passons par ce dernier intitulé discussion et interprétation des résultats sont but est de répondre à notre question de recherche de départ en confirmant ou en informant l'hypothèse émise.

De ce fait, nous avons dans un premier temps, fait une étude comparative entre les résultats collectés lors du post-test ; autrement dit nous avons comparé les résultats du groupe expérimental à ceux du groupe témoin. Cette étude nous a permis de confirmer ou infirmer nos hypothèses. Par ailleurs nous avons confronté nos réponses avec les réponses des travaux antérieurs. Et pour terminer nous avons évoqué les difficultés auxquelles nous nous sommes heurtées lors de la réalisation de notre recherche. Et nous avons proposé de nouvelles perspectives de recherche.

1 Étude comparative

Pour procéder à notre étude comparative, nous proposons un tableau reflétant les résultats de chaque groupe. Ce tableau récapitule les pourcentages, des deux groupes.

Groupe expérimental	77%	66%	50%	94%	66%	94%	61%	44%	83%	72%
Groupe témoin	16%	33%	16%	27%	22%	50%	16%	11%	22%	38%

Tableau n°13 : résultats d'analyse des deux groupes en pourcentage

D'après la lecture des données mentionnées sur le tableau, nous remarquons une différence entre les résultats des deux groupes, expérimental et témoin. Cette dernière est nettement, enregistrée sur tous les critères que nous avons analysé lors la séance du poste test.

Rappelons que le pourcentage du groupe expérimental sur chaque critère est plus élevé que le pourcentage du groupe témoin, en ce qui concerne le critère de participation le groupe expérimental enregistre un pourcentage de 77%, tandis que le groupe témoin enregistre un pourcentage de 16%. Nous constatons, alors, que la déférence marquée en faveur du groupe expérimental ces derniers ont arrivé à participer grâce à leurs prérequis et de ce qu'ils ont appris lors des séances du test. Passons au deuxième critère nous marquons un pourcentage de

66% des apprenants du groupe expérimental parlent sans hésiter, alors que le groupe témoin un taux de 33% des apprenants parlants sans hésiter.

Concernant le troisième critère, nous notons un pourcentage de 50% des apprenants du groupe expérimental ont un certain vocabulaire par rapport à ceux du groupe témoin 16%, cela veut dire, que la comptine peut aider les apprenants à découvrir de nouveaux mots et qu'elle a une grande importance dans l'apprentissage du vocabulaire. Et elle permet aux apprenants de mémoriser avec aisance à travers la répétition des mots qu'ils ont fait dans le test par conséquent vont être s'exprimer sans avoir aucune difficulté. Donc, c'est très bénéfique d'exploiter l'outil comptine pour apprendre aux apprenants le vocabulaire car c'est lui la rentrée essentiel pour l'apprentissage de la langue étrangère. Lors de l'analyse du quatrième critère: la motivation, en effet, avec le groupe expérimentale les apprenants sont mis à l'aise et pleinement attentifs et motivés lors de leur présentation, un pourcentage de 94% par contre avec le groupe témoin un pourcentage de 27% parce que ces derniers n'ont pas fait le test de comptine, alors la majorité des apprenants n'étaient pas motivés à présenter leurs travaux.

Pour le cinquième et le sixième critère, nous constatons un pourcentage de 94% des apprenants du groupe expérimental Durant leur présentation utilisant des gestes, et cela revint à la comptine et les gestes qui l'accompagnent aident beaucoup l'apprenant dans le cas où il ne trouve pas de mots pour s'exprimer. Tandis que le groupe témoin un pourcentage de 50% une différence marquante.

Concernant le septième et le huitième critère, nous remarquons que 61% des apprenants du groupe expérimentale assimilent vite avec leur enseignant et sélectionne ce qu'il trouve intéressant, parce qu'il avec la comptine l'élève apprend automatiquement des mots selon ses préférences. Tandis que le groupe témoin un pourcentage de 16%. Passant au critère suivant un pourcentage de 11% d'élèves du groupe témoin étaient spontanés, par contre le groupe expérimental un pourcentage de 44% étaient à l'aise lors de la présentation et s'expriment spontanément.

Pour les deux derniers critères nous avons enregistré pour le groupe expérimental un pourcentage de 83% des apprenants étaient actifs et ils ont créé une grande concurrence entre eux tandis que, le groupe témoin, un pourcentage de 22%. En ce qui concerne le dernier critère nous remarquons 38% des apprenants du groupe témoin était réceptifs avec leurs enseignants et attentifs, alors avec le groupe expérimental, nous constatons une grande différence, un pourcentage de 72% les apprenants sont pleinement attentifs.

En effet, si on compare entre les résultats de la classe expérimentale et la classe témoin, nous noterons un étroitement de différence entre le pourcentage des deux groupes sur tous les critères, donc une progression du niveau lors des activités de comptines, Durant la séance du test.

D'après ces études comparatives, nous pouvons constater que le nombre des apprenants du groupe expérimental est plus élevé que le nombre enregistré chez le groupe témoin concernant le niveau de langue, et que le niveau du groupe expérimental entier s'est amélioré dans la séance du test. Cette amélioration est assurée grâce à la mise en application de la comptine. Autrement dit, la comptine permet aux apprenants du groupe expérimental d'améliorer leurs expressions orales. Pour conclure on se basant sur la grille d'observation menée auprès des apprenants de 5ap et le questionnaire destiné aux enseignants nous avons constaté que la comptine sonore améliore l'expression orale chez les apprenants de 5ème année primaire.

2 La confrontation avec les travaux antérieurs

Après avoir finalisé notre expérimentation et arrivé aux résultats voulu qui démontre l'effet positif de la comptine sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants de 5AP : nous avons confronté notre résultat avec les résultats des travaux des théoriciens et chercheurs, déjà élaborés auparavant.

D'après ROBERT, C. (2010-2011). Qui répond dans, dans ses recherches portant sur, pourquoi et comment faire apprendre des comptines à l'école maternelle ?

Le fait de mimer, de jouer les situations permet en effet de donner du sens aux mots. Ainsi, les élèves peuvent apprendre ce que les mots veulent dire mais aussi apprendre à s'en servir en situation. « La répétition de la comptine avec des marionnettes en permettant aux élevés de jouer un personnage à tour de rôle va favoriser la possibilité d'énoncer oralement et intégralement la comptine».

Les comptines travailler l'articulation et la prononciation, celles-ci sont importantes car un élève qui n'arrive pas à se faire comprendre du fait d'une mauvaise articulation ou prononciation se découragera et n'osera plus intervenir. La musicalité des comptines permet de faciliter le séquençage des mots en syllabes pour travailler l'articulation ainsi que les jeux autour des sonorités pour faciliter la prononciation.

Enfin, en petite section, certains élèves sont encore très réservés et n'osent pas parler devant le groupe pour prendre part aux échanges. Le chant permet de lever ces inhibitions puisque l'élève n'a pas à inventer, il a seulement à oser dire en même temps que les autres. Les comptines créent même un lien avec les familles puisque les élèves ont alors plaisir à les chanter à la maison.

Les résultats de ces recherches affirment l'apport de la comptine dans l'amélioration de l'expression orale chez les élèves.

L'auteur du mémoire intitulé : 'la comptine une activité ludique au développement de l'expression et de la compréhension orale dans une classe de FLE cas de 5ème AP', élaboré en 2018, confirme l'utilité de la comptine dans l'amélioration de l'expression orale. Elle affirme dans la conclusion de son étude, à partir de son expérimentation menée auprès des apprenants de 5ème année primaire, que la comptine est considérée comme une activité destinée à l'apprentissage par excellence : et elle ajoute qu'elle aide à l'apprentissage du vocabulaire.

Il est évident que le résultat auquel aboutit cette recherche correspond à notre résultat final, à savoir l'impact de la comptine ; sauf qu'il faut noter que l'orientation des deux recherches se différencie, ou notre mémoire s'intéresse à déterminer l'effet de la comptine dans l'amélioration de l'expression orale tandis que ce travail de recherche touche l'impact de la comptine dans l'amélioration de la compréhension et l'expression orale.

3 Les difficultés rencontrées lors de la recherche

Au cours de la réalisation de notre recherche, nous avons rencontré un ensemble de difficultés liées à plusieurs facteurs :

- Le choix de la population : pour réaliser notre recherche qui s'inscrit dans le cadre didactique, nous étions obligés de choisir un public d'apprenants qui correspond à un certain nombre de critères. C'est pourquoi, nous avons survolé tous les programmes du cycle primaire et moyen, dans le but de mieux comprendre la conception de chaque niveau d'enseignement et pour déterminer le niveau qui correspond à la pratique de la comptine en classe de FLE.
- Le facteur majeur est lié à la notion de temps : en fait notre expérimentation s'est déroulée en mois de décembre et comme ceci a coïncidé avec la période des devoirs et que le nombre des heures pour chaque groupe diminué par rapport aux années passées ceci coïncidé

Avec le protocole national du covid19, ceci nous a causé une contrainte temporelle, c'est pourquoi nous ne pouvons pas consacrer tant de séances pour l'application de notre test.

4 Perspectives proposé

Arrivant à la fin de notre cadrage pratique, nous avons réuni ci-dessous quelques remarques faites lors de notre pratique sur le terrain et quelques propositions semblant être importante pour la pratique enseignante :

- Lors de la pratique nous avons remarqué que l'activité de la comptine est moins adaptée dans le contexte scolaire ; ceci est due à une contrainte temporelle, car l'enseignant est guidé par une répartition dont il ne peut la négliger. De ce fait, nous proposons aux enseignants de consacrer des séances en adaptant de nouvelles stratégies qui sont à la fois un outil d'apprentissage et un moyen de motivation.
- Lors la séance du post-test, nous avons remarqué qu'il y a un problème entre les membres du groupe, chacun d'entre eux veut s'imposer et prendre la parole, nous avons remarqué une mal organisation. Et vu que l'approche par compétences opte pour une nouvelle pédagogie enseignantes, dite la pédagogie par projet, les enseignants doivent laisser la place à des situations d'apprentissage qui favorisent le travail en groupe et les échanges entre pairs.

CONCLUSION GENERALE

L'école algérienne essaye depuis toujours d'enseigner à ses apprenants des connaissances, en se concentrant principalement sur l'apprentissage de la grammaire, la conjugaison, de la syntaxe et du vocabulaire, tout en adoptant un apprentissage créatif avec imagination et esprit de découverte.

La réussite de cet acte passe par l'utilisation d'un support pédagogique motivant qui puisse répondre aux besoins des apprenants et attirer leur attention. Dans le cadre du jeu et de l'apprentissage des apprenants, le choix du support est fixé dans le manuel à travers les activités ludiques proposées par l'enseignant.

En élaborant ce travail, nous avons tenté d'atteindre notre objectif qui était centré sur le recours à la comptine comme support d'apprentissage et activité ludique au service de l'amélioration de l'expression orale au niveau primaire, la 5^{ème} année en particulier, ainsi que de voir son effet sur cet apprentissage.

A travers, notre recherche sur la comptine et surtout pendant notre expérience, nous avons pu constater que la comptine permet d'appréhender les différents domaines et activités de l'école élémentaire, essentiellement de la grammaire, de l'enrichissement du vocabulaire, de la prononciation, de la mémorisation, de l'éducation musicale ou physique et bien beaucoup d'autres.

La comptine semble pour autant, être le support qui convient aux enfants, leur préféré et le plus approprié pour les distraire, les rassurer, les sécuriser et les socialiser. Ainsi la comptine est ce support qui développe facilement leur concentration, leur productivité et créativité.

A la lumière de cette recherche, nous pouvons confirmer que la comptine peut faciliter l'expression orale, la mémorisation et susciter la motivation de l'apprenant pour le rendre actif et interactif. Elle peut de ce fait assurer sa place considérable comme un outil pédagogique efficace à côté des supports écrits, de la sorte, nous pouvons conclure que la comptine fait participer l'intégralité de la classe et apporte une joie en éliminant les contraintes de l'école, ainsi elle a un apport positif sur l'enseignement en général et sur l'expression orale en particulier.

Enfin, suite à l'importance de cette activité, on propose aux enseignants du primaire de la considérer comme médiateur dans des différentes activités.

Bibliographie

Les ouvrages

Baril, D. 2002. Techniques de l'expression écrite et orale. Paris : Dalloz

Cuq, J-p. (2003). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: Jean Pencreac'h

Delcambe, C. G. (2002). Enseigner l'oral. Paris : Institut international de recherche pédagogique didactiques des disciplines

Gruca, J-P. C. (2002). Cours de didactique de français langue étrangère et. Coll. FLE, Ed.

Presse universitaire de Grenoble.

J-P Cuq & I Gruca, cours de la didactique du français langue étrangère et

seconde, presse universitaire de Grenoble Anne H. Bustarret ; l'oreil tendre. Les

éditions ouvrières

Martinez, P. (2011). La didactique des langues étrangères. Paris : presses universitaires de france (6eme 2dition).

Sitographie

Bautier,é, (2016, mars). L'oral comme moyen d'apprentissage. Paris 18. Consulté le 10.05.2021), sur https://www.ac-paris.fr/portail/jcms/p2_1342352/1-oral-comme-moyen-d-apprentissage-extraits

Dumais, C. (2010). Atelier pour un enseignement de l'oral. Consulté le 04.05.2021), sur https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/fichiers/site_ens_francais/modules/document_section_fichier/fichier_oral_OF.pdf

Ministre de l'éducation nationale la Loi d'orientation sur l'éducation nationale de 2008 , (Chapitre I, art. 2 P1). Programme primaire 5AP consulté le 16, 04 , 2021, sur <https://studylibfr.com/doc/7126459/programme-de-fran%C3%A7ais-%E2%80%93-5-ap>

Synergies Roumanie n°8 - 2013 p. 109-121 consulté le 13.05.2021 sur <https://gerflint.fr/Base/Roumanie8/Manolescu.pdf>

Ministre de l'éducation nationale la Loi d'orientation sur l'éducation nationale de 2008 , (chapitre 2, Art 4 p1) programme primaire 5AP consulté le 16, 04, 2021, sur <https://studylibfr.com/doc/7126459/programme-de-fran%C3%A7ais-%E2%80%93-5-ap>

cf. Référentiel Général de programme de français 5AP consulté le 16, 04, 2021, sur <https://studylibfr.com/doc/7126459/programme-de-fran%C3%A7ais-%E2%80%93-5-ap>

Robert, J.-P. (2008). Consulté le 20.05.2021 sur

<https://books.google.dz/books?id=8rPJUGBw4tkC&pg=PA170&lpg=PA170&dq=une%20op%C3%A9ration+qui+rel%3%A8ve+de+la+performance+de+l%E2%80%99%C3%20A%9nonciateur+et+illustre+s>

[a+comp%C3%A9tence+langagi%C3%A8re&source=bl%20&ots=118EWGE5JJ&sig=ACfU3U30JT4yPbjwKePKgjdCZUX%EF%BF%BD](https://books.google.dz/books?id=8rPJUGBw4tkC&pg=PA170&lpg=PA170&dq=une%20op%C3%A9ration+qui+rel%3%A8ve+de+la+performance+de+l%E2%80%99%C3%20A%9nonciateur+et+illustre+s)

- ROBERT, C. (2010-2011). Pourquoi et comment faire apprendre des comptines à l'école maternelle ? Repéré à http://www.ac-nantes.fr:8080/ia72/ecole_maternelle/app-mem/MEMORISER_DESCOMPTINES.pdf

Dictionnaires

CUQ J-P (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*,

Paris. Dubois et al, J. (2002). *Dictionnaire de français*. Paris: Larousse.

Gauthier, J-M, Lejeune c, *neuropsychiatrie de l'enfance et de l'adolescence*, Ed. Elsevier Masson SAS, Paris, 2008 p 414

Larousse. (2008). *Dictionnaire de français*. Paris: Larousse

Robert J.-P. (2002). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris : Éditions Ophrys.

ROBERT Jean-pierre, «Dictionnaire pratique de didactique du

F.L.E», 2002 *Dictionnaire Larousse classique junior*, Algérie

Tounsi, M. Bbouzaouacha.A et G uesmi.S, *Guide de maître-français 3ème primaire-Alger* : O.N.P.S2006 p 42.

Article

Lafontaine, L. (2005). *La place de la didactique de l'oral en formation initiale des enseignants de français langue d'enseignement au secondaire. Nouveaux cahiers de la recherche en éducation*, 8(1), 95–109. <https://doi.org/10.7202/1018160ar>

Comptine 1 : <https://youtu.be/f44089bcyRk>

Comptine 2 <https://youtu.be/1T9b0cax6s4>

ANNEXES

Annexe 1

Première comptine

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Je n'aime pas mes points noirs

Pleurniche la coccinelle

Regardez mes longues pattes

Sa lamente la sauterelle

Mes oreilles sont trop grandes

Nous dit l'éléphant

Même le poney sanglote

En voyant ses dents

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Et la girafe bougonne

Mon cou est interminable

Je pèse plus de trois tonnes

Regrette l'hippopotame

Moi je suis bien trop frisé

Remarque le mouton

Pourquoi ai-je un si un gros nez?

Demande le cochon

Ah !... Ces animaux

Ils ne sont jamais contents

Plumes, poils ou sabots

Ils se plaignent tout le temps

Ah !... Ces animaux

Ils sont toujours très ronchons

Les petits, les gros

Nous les aimons comme ils sont

Deuxième comptine

Un crocodile s'en allant à la guerre

Disait au revoir à ses petits enfants

Traînant ses pieds, ses pieds dans la poussière

Il s'en allait combattre les éléphants

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Il fredonnait une marche militaire

Dont il mâchait les mots à grosses dents

Quand il ouvrait la gueule tout entière

On croyait voir ses ennemis dedans

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Un éléphant parut et sur la terre

Se prépara ce combat de géants

Mais près de là coulait une rivière

Le crocodile s'y jeta subitement

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Ah les crococros, les crococros, les crocodiles

Sur les bords du Nil, ils sont partis n'en parlons plus

Annexe 2 : La grille d'observation

Critères	Groupe expérimental		Groupe témoin	
	Nombre des Apprenants qui :	Pourcentage	Nombre des Apprenants qui :	pourcentage
Qui ont participé activement	xxxxxxxxxx xxxx		xxx	

Qui ont parlé sans hésiter	xxxxxxxxxx xx		xxxxxx	
Qui ont un vocabulaire riche	xxxxxxxxxx		xxx	
Qui sont motivé	xxxxxxxxxx xxxxxxx		xxxxx	
Qui sont activement impliqué à l'oral	xxxxxxxxxx xx		xxxx	
Qui utilisent des indices verbaux (geste, mimique)	xxxxxxxxxx xxxxxxx		xxxxxxxxxx	
Qui assimilent vite	xxxxxxxxxx x		xxx	
Qui parlent spontanément	xxxxxxxxxx		x	
Qui sont actifs	xxxxxxxxxx xxxxxx		xxxxx	
Qui sont réceptifs	xxxxxxxxxx xxx		xxxxxxx	

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : École mission Tiaret
Sexe : Femme Homme
Expérience professionnelle : 2 ans

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui Non

parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

Oui Non

5) Qu'elle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

Oui Non

8) Est ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : *Chahid Nagui Kouich Tiarret*
Sexe : Femme Homme
Expérience professionnelle : *3 ans*

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui. Non *parfois*

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

Oui Non

5) Qu'elle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

Oui Non

8) Est ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : Meliani Adda Tiaret

Sexe : Femme Homme

Expérience professionnelle : 13 ans

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui. Non parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

- Oui Non

5) Quelle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

- Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

- Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

- Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

- Oui Non

8) Est ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

- Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : Ibnachim El Mansour Medina

Sexe : Femme Homme

Expérience professionnelle : 5 ans

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui. Non parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

Oui Non

5) Quelle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

Oui Non

8) Est ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : *Lahcen Bekkouch*

Sexe : Femme Homme

Expérience professionnelle : *10 ans*

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui Non

parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

Oui Non

5) Quelle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

Oui Non

8) Est-ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5^{ème} année primaire ?

Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : Goussier Abdelkader Tiach

Sexe : Femme Homme

Expérience professionnelle : 11 ans

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui Non parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

- Oui Non

5) Qu'elle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

- Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

- Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

- Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

- Oui Non

8) Est ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

- Oui Non

Questionnaire

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants de 5^{ème} année primaire lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement : *Ben Ab Jessad K.*

Sexe : Femme Homme

Expérience professionnelle : *Z. a. a.*

1) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

2) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui. Non *parfois*

Si «oui» la prise de parole est-elle

Spontanée Sollicitée

3) Évaluez-vous l'oral ?

Oui Non

4) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

- Oui Non

5) Quelle activité utilisez-vous lors de la séance d'expression orale ?

- Les jeux de rôle Le débat Le théâtre La comptine

6) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

- Oui Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

- Vocabulaire Prononciation Grammaire

7) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

- Oui Non

8) Est-ce que les comptines utilisées sont adaptées au programme de la 5ème année primaire ?

- Oui Non

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de l'obtention d'un master en didactique du FLE. Notre recherche porte sur l'impact de la comptine sonore dans l'amélioration d'expression orale chez les apprenants lors des séances d'expression orale.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Établissement :

Sexe : Femme. Homme

Expérience professionnelle :

9) L'enseignement/apprentissage de l'oral, est-il aussi important que celui de l'écrit ?

Oui Non

Si «oui» quelle séance ?

Laquelle? : La compréhension La production Les deux

10) Les apprenants prennent la parole lors d'une séance de production orale ?

Oui Non parfois

Si «oui» la prise de parole est-elle ?

Spontanée sollicitée

11) Évaluez-vous l'oral ?

Oui. Non

12) Avez-vous recours à des activités spécifiques pour inciter à prendre la parole ?

- Oui. Non

13) Qu'elle activité utilisez-vous pour une séance de l'expression orale ?

- Les jeux de rôle. Le débat. Le théâtre. La comptine

14) Pensez-vous que la comptine aide à l'apprentissage de la compétence orale ?

- Oui. Non

Si «Oui» quelle compétence est apprise le plus ?

- Vocabulaire Prononciation. Grammaire

15) Pensez-vous que la comptine sonore motive l'apprenant ?

- Oui. Non

16) Est-ce que les comptines utilisées sont adaptés au programme de la 5ème année primaire ?

- Oui Non

Table des matières

Introduction générale	6
-----------------------------	---

Chapitre Théorique

I Chapitre : L'enseignement apprentissage de l'oral.....	11
1 L'enseignement apprentissage de l'oral dans le contexte scolaire algérien	12
2 L'enseignement du FLE au primaire.....	12
2.1 L'objectif de l'enseignement du FLE au primaire	12
2.1.1 Profil d'entrée et de sortie.....	14
2.1.2 A. profil d'entrée	14
2.1.3 B. Profil de sortie	15
3 L'oral dans l'enseignement et l'apprentissage de la langue française.....	15
4 Définition de l'oral	15
4.1 La définition dictionnaire de l'oral.....	15
4.2 La définition didactique de l'oral	16
5 L'oral à travers les différents courants méthodologiques	17
5.1 La méthodologie directe	17
5.2 L'oral dans les méthodologies audio-visuelles.....	18
5.3 L'oral dans la méthode structuro-globale audiovisuelle	18
5.4 L'oral dans l'approche communicative	19
5.5 L'oral et approche par compétence	19
6 Les diverses fonctions de l'oral en classe de FLE.....	19
6.1 L'oral est un moyen d'expression et de compréhension	19
6.2 L'oral comme moyen d'enseignement	20
6.3 L'oral comme objet d'enseignement.....	20
6.4 L'oral comme moyen d'apprentissage	20
6.5 L'oral objet d'apprentissage	21
7 Compréhension et expression orale	21

7.1	Définition de l'expression orale	21
7.1.1	L'expression orale et ses caractéristiques	21
7.1.2	Objectifs de l'expression orale	22
7.2	La production orale	22
7.2.1	Les étapes de la production orale	23
8	Conclusion.....	23
II Chapitre : La Comptine.....		24
1	Aperçu historique	25
2	Définitions : qu'est-ce qu'une comptine	25
3	Caractéristiques des comptines	26
3.1	Des rimes, des assonances et des phonèmes répétés	26
3.2	Des onomatopées	27
3.3	Des anthropomorphismes	27
3.4	Des créations ou associations de mots.....	27
3.5	Des drôleries et cocasseries	27
4	Les types de la comptine	27
4.1	comptines numérique.....	28
4.2	comptines thématiques.....	28
4.3	comptines spatio-temporelles	28
4.4	comptines phoniques.....	29
5	Rôles et intérêts des comptines	29
5.1	Rôle affectif et sécurisant	30
5.2	Rôle socialisant	30
5.3	Rôle motivant.....	30
5.4	Rôle ludique	30
6	Les fonctions de la comptine	31
6.1	Pour les enfants	31
6.2	Pour l'adulte.....	31
6.3	Pour le pédagogue.....	31

6.4	dans le domaine de la langue	31
7	Les phases d'exploitation de la comptine.....	32
7.1	Choix du support (quelles comptines)?.....	32
7.2	Choix du lieu (ou faire cet apprentissage) ?.....	32
7.3	Choix du moment (quand) ?	32
7.4	Choix d'un support visuel	33
7.5	La durée (combien de temps)	33
7.6	Conduite de la séance (comment)?.....	33
8	Les difficultés rencontrées lors de l'apprentissage d'une comptine	34
9	La place de la comptine dans l'enseignement primaire en Algérie	34

Partie Pratique

I	Chapitre Méthodologique.....	37
1	Présentation de l'expérimentation	38
1.1	La démarche méthodologique.....	38
1.2	Objectif de la recherche	39
1.3	Caractéristiques de l'expérimentation.....	39
2	Le corpus	40
2.1	Le choix du corpus.....	40
2.2	Les conditions de réalisation	40
3	Le Protocol expérimental	40
3.1	Test.....	40
3.1.1	Le choix de la comptine.....	41
3.1.2	Déroulement du test.....	41
3.2	Le post-test.....	45
3.2.1	Outil d'investigation.....	47
3.2.2	La grille d'observation du post-test	47
3.2.3	Questionnaire destiné aux enseignants	52
II	Chapitre : Analyses discussions et interprétations des résultats.....	53
1	Analyse des données du post-test.....	55

1.1	Synthèse	64
2	Analyse des résultats du questionnaire destiné aux enseignants	65
2.1	Synthèse	72
1	Étude comparative	73
2	La confrontation avec les travaux antérieurs	75
3	Les difficultés rencontrées lors de la recherche	76
4	Perspectives proposé	77
	Conclusion générale.....	78
	Bibliographie.....	80
	Annexes.....	83

Résumé

Notre travail vise à explorer l'efficacité de la comptine sur l'amélioration de l'expression orale des apprenants. Les sujets sont des apprenants de français de cinquième année primaire de l'établissement de Kacher Mohamed de Hamadia Tiaret.

Le cadre théorique et conceptuel de notre partie théorique montrer l'importance de la comptine dans le processus de l'enseignement/apprentissage. Les informations et les recherches menées par les spécialistes affirment considérablement que la comptine est une technique d'enseignement efficace pour apprendre à prendre la parole et encourager les apprenants à communiquer. Ensuite nous entamons une étude comparative entre deux groupes pour pouvoir répondre à notre problématique proposée. Les apprenants doivent recevoir un enseignement avec une technique appropriée pour développer leur capacité à parler et créer des situations d'échanges où ils peuvent utiliser la langue sans hésitation.

Mots clés : comptine – la capacité d'expression orale – processus d'enseignement / apprentissage-technique d'enseignement.

الملخص:

هذا البحث يهدف الى تنمية التعبير الشفهي وخاصة مهارة التحدث لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي بما يتعلق باللغة الفرنسية وذلك عن طريق ترنيمه الأطفال. حيث اشتملت دراستنا عينة من تلاميذ اللغة الفرنسية في السلك الابتدائي بمركز كاشر محمد دائرة حمادية ولاية تيارت. الطريقة المتبعة هي طريقة المقارنة حيث قمنا بالحضور مع مجموعتين من التلاميذ المجموعة التجريبية التي تطرقنا معها باستراتيجية أغنية الأطفال والأخرى المجموعة الضابطة التي لم نستعمل معهم الأغنية.
كلمات رئيسية: التعبير الشفهي – مهارة التحدث – ترنيمه الأطفال

Abstract

The present work aims to explore the effectiveness of the rhyme in improving the oral expression of learners. The subjects are learners of French in the fifth year of primary school Kacher Mohamed in Hamadia Tiaret.

The theoretical and conceptual framework of our theoretical part is rich enough to show the importance of the rhyme in the teaching / learning process. Information and research conducted by specialists strongly confirms that rhyme is an effective teaching technique for learning to speak and for encouraging learners to communicate. Then we start a comparative study between two groups to be able to answer our proposed problem. Learners should be taught with an appropriate technique to develop their ability to speak and create exchange situations where they can use the language without hesitation.

Key words : rhyme – speaking ability – teaching process / learning – teaching technical – communication.